



Europäisches
Patentamt

European
Patent Office

Office européen
des brevets

Amtsblatt Official Journal Journal officiel

10 | 2017

Oktober | Jahrgang 40

October | Year 40

Octobre | 40^e année

ISSN 1996-7543

INHALT

CONTENTS

SOMMAIRE

EUROPÄISCHES PATENTAMT	EUROPEAN PATENT OFFICE	OFFICE EUROPÉEN DES BREVETS
Mitteilungen des EPA	Information from the EPO	Communications de l'OEB
Beschluss des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 11. Oktober 2017 zur Festlegung des Gebührenbetrags für die Validierung europäischer Patentanmeldungen und Patente in Tunesien	Decision of the President of the European Patent Office dated 11 October 2017 fixing the amount of the fee for validating European patent applications and patents in Tunisia	Décision du Président de l'Office européen des brevets du 11 octobre 2017 fixant le montant de la taxe de validation pour les demandes de brevets européens et les brevets européens en Tunisie A84
Validierung europäischer Patente in Tunesien (TN) ab dem 1. Dezember 2017	Validation of European patents in Tunisia (TN) with effect from 1 December 2017	Validation des brevets européens en Tunisie (TN) à compter du 1 ^{er} décembre 2017 A85
Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 5. Juli 2017 über die Einreichung und Bearbeitung von Einwendungen Dritter gemäß Artikel 115 EPÜ	Notice from the European Patent Office dated 5 July 2017 concerning the filing and processing of third-party observations under Article 115 EPC	Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 5 juillet 2017, relatif au dépôt et au traitement d'observations présentées par des tiers au titre de l'article 115 CBE A86
Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 22. September 2017 betreffend die Situation in den USA, in der Karibik und in Mexiko nach den Wirbelstürmen und den Erdbeben zwischen dem 23. August und dem 21. September 2017	Notice from the European Patent Office dated 22 September 2017 concerning the situation in the USA, the Caribbean and Mexico after the hurricanes and earthquakes between 23 August and 21 September 2017	Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 22 septembre 2017, concernant la situation aux États-Unis, aux Caraïbes et au Mexique après les ouragans et les tremblements de terre entre le 23 août et le 21 septembre 2017 A87
Vertretung	Representation	Représentation
Beschluss des Aufsichtsrats zur Änderung der Regeln 2, 22 und 27 der Ausführungsbestimmungen zu den Vorschriften über die europäische Eignungsprüfung für zugelassene Vertreter	Decision of the Supervisory Board amending Rules 2, 22 and 27 of the Implementing Provisions to the Regulation on the European qualifying examination for professional representatives	Décision du Conseil de surveillance modifiant les règles 2, 22 et 27 des dispositions d'exécution du règlement relatif à l'examen européen de qualification des mandataires agréés A88
Liste der beim EPA zugelassenen Vertreter	List of professional representatives before the EPO	Liste des mandataires agréés près l'Office européen des brevets A89
Gebühren	Fees	Taxes
Hinweise für die Zahlung von Gebühren, Auslagen und Verkaufspreisen	Guidance for the payment of fees, expenses and prices	Avis concernant le paiement des taxes, redevances et tarifs de vente A90

AUS DEN VERTRAGSSTAATEN/ ERSTRECKUNGS- UND VALIDIERUNGSSTAATEN	INFORMATION FROM THE CONTRACTING STATES/ EXTENSION AND VALIDATION STATES	INFORMATIONS RELATIVES AUX ÉTATS CONTRACTANTS/ AUX ÉTATS AUTORISANT L'EXTENSION OU LA VALIDATION	
FI Finland Änderung der Anschrift	FI Finland Change of address	FI Finlande Changement d'adresse	A91
SM San Marino Zahlung von Gebühren	SM San Marino Payment of fees	SM Saint-Marin Paiement des taxes	A92

EUROPÄISCHES PATENTAMT
EUROPEAN PATENT OFFICE
OFFICE EUROPÉEN DES BREVETS

Beschluss des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 11. Oktober 2017 zur Festlegung des Gebührens Betrags für die Validierung europäischer Patentanmeldungen und Patente in Tunesien

Der Präsident des Europäischen Patentamts,

gestützt auf das am 3. Juli 2014 unterzeichnete Abkommen zwischen der Regierung der tunesischen Republik und der Europäischen Patentorganisation über die Validierung europäischer Patente,

gestützt auf die Präsidialverordnung Nr. 2017-67 vom 2. Mai 2017 über die Veröffentlichung des Abkommens zwischen der Regierung der tunesischen Republik und der Europäischen Patentorganisation über die Validierung europäischer Patente, die am 16. Mai 2017 im Amtsblatt der tunesischen Republik Nr. 39 veröffentlicht wurde,

nach Stellungnahme des Generaldirektors des nationalen Instituts für Normung und gewerblichen Rechtsschutz der Republik Tunesien,

beschließt:

Artikel 1

Der Betrag der Gebühr für die Validierung¹ europäischer Patentanmeldungen und Patente in Tunesien wird auf 180 EUR festgelegt.

Artikel 2

Wird die Validierungsgebühr verspätet entrichtet, so ist gleichzeitig eine Zuschlagsgebühr² in Höhe von 50 % der Gebühr nach Artikel 1 zu entrichten.

Artikel 3

Die Gebühren nach Artikel 1 und 2 sind für Zahlungen verbindlich, die ab dem 1. Dezember 2017, dem Tag des Inkrafttretens des Validierungsabkommens zwischen der Regierung der tunesischen Republik und der Europäischen Patentorganisation, geleistet werden.

¹ Der Gebührencode für die Validierungsgebühr für Tunesien (TN) ist 422.

² Der Gebührencode für die Zuschlagsgebühr zur Validierungsgebühr für Tunesien (TN) ist 452.

Decision of the President of the European Patent Office dated 11 October 2017 fixing the amount of the fee for validating European patent applications and patents in Tunisia

The President of the European Patent Office,

Having regard to the agreement signed on 3 July 2014 between the government of the Republic of Tunisia and the European Patent Organisation on validation of European patents,

Having regard to Presidential Decree No. 2017-67 of 2 May 2017 publishing the agreement between the government of the Republic of Tunisia and the European Patent Organisation on validation of European patents, published in the Republic of Tunisia's Official Gazette No. 39 of 16 May 2017,

Having consulted the Director-General of the National Institute for Standardization and Industrial Property of the Republic of Tunisia,

has decided as follows:

Article 1

The fee¹ for validating European patent applications and patents in Tunisia is fixed at EUR 180.

Article 2

If the validation fee is paid late, an administrative surcharge² of 50% of the amount specified in Article 1 must be paid at the same time.

Article 3

The fees under Articles 1 and 2 apply to payments made as from 1 December 2017, the date of entry into force of the validation agreement between the government of the Republic of Tunisia and the European Patent Organisation.

¹ The code for the validation fee for Tunisia (TN) is 422.

² The code for the surcharge on the validation fee for Tunisia (TN) is 452.

Décision du Président de l'Office européen des brevets du 11 octobre 2017 fixant le montant de la taxe de validation pour les demandes de brevets européens et les brevets européens en Tunisie

Le Président de l'Office européen des brevets,

vu l'accord signé le 3 juillet 2014 entre le gouvernement de la République tunisienne et l'Organisation européenne des brevets relatif à la validation de brevets européens,

vu le décret présidentiel n° 2017-67 du 2 mai 2017 portant publication de l'accord entre le gouvernement de la République tunisienne et l'Organisation européenne des brevets relatif à la validation des brevets européens, publié au journal officiel de la République tunisienne n° 39 du 16 mai 2017,

après avoir consulté le Directeur Général de l'Institut national de la normalisation et de la propriété industrielle de la République tunisienne,

décide :

Article premier

Le montant de la taxe de validation¹ pour les demandes de brevets européens et les brevets européens en Tunisie est fixé à 180 EUR.

Article 2

En cas de paiement tardif de la taxe de validation, une surtaxe² doit être acquittée en même temps, fixée à 50% du montant de la taxe prévue à l'article premier.

Article 3

Les taxes prévues à l'article premier et à l'article 2 sont applicables aux paiements effectués à compter du 1^{er} décembre 2017, date d'entrée en vigueur de l'accord de validation conclu entre le Gouvernement de la République tunisienne et l'Organisation européenne des brevets.

¹ Le code de taxe prévu pour la taxe de validation pour la Tunisie (TN) est 422.

² Le code de taxe prévu pour la surtaxe relative à la taxe de validation pour la Tunisie (TN) est 452.

Artikel 4

Dieser Beschluss tritt am
1. Dezember 2017 in Kraft.

Geschehen zu München am
11. Oktober 2017

Benoît BATTISTELLI

Präsident

Article 4

This decision enters into force on
1 December 2017.

Done at Munich, 11 October 2017

Benoît BATTISTELLI

President

Article 4

La présente décision entre en vigueur
le 1^{er} décembre 2017.

Fait à Munich, le 11 octobre 2017

Benoît BATTISTELLI

Président

Validierung europäischer Patente in Tunesien (TN) ab dem 1. Dezember 2017

1. Am 3. Juli 2014 haben der Präsident des Europäischen Patentamts und der tunesische Minister für Industrie, Energie und Bergbau ein Abkommen über die Validierung europäischer Patente (Validierungsabkommen) unterzeichnet. Mit dem tunesischen Organengesetz Nr. 2016-13 vom 3. März 2016 und der Präsidialverordnung Nr. 2016-23 vom 15. März 2016 wurde dieses Validierungsabkommen verabschiedet und ratifiziert. Am 2. Mai 2017 schließlich erließ der Präsident der tunesischen Republik die Präsidialverordnung Nr. 2017-67 über die Veröffentlichung des Abkommens zwischen der Regierung der tunesischen Republik und der Europäischen Patentorganisation über die Validierung europäischer Patente. Durch diese Texte wurde die notwendige Rechtsgrundlage für ein funktionierendes Validierungssystem geschaffen.

2. Das Abkommen wird am **1. Dezember 2017** in Kraft treten. Ab diesem Tag ist die Validierung der europäischen Patentanmeldungen und Patente in Tunesien möglich. Validierte europäische Patentanmeldungen und Patente genießen in Tunesien im Wesentlichen den gleichen Schutz wie die vom EPA für die derzeit 38 Mitgliedstaaten der Europäischen Patentorganisation erteilten Patente.

3. Die für die Validierung in Tunesien geltenden Vorschriften ergeben sich in erster Linie aus der Anlage zum Validierungsabkommen in der mit der Präsidialverordnung Nr. 2017-67 vom 2. Mai 2017 veröffentlichten Fassung (am 16. Mai 2017 im Amtsblatt der tunesischen Republik Nr. 39 veröffentlicht).

4. Die Validierung in Tunesien erfolgt auf Antrag des Anmelders.

4.1 Ein Antrag auf Validierung in Tunesien gilt für jede europäische oder internationale Patentanmeldung als gestellt, die ab **1. Dezember 2017** eingereicht wird. Für vor diesem Zeitpunkt eingereichte Anmeldungen und darauf erteilte europäische Patente besteht die Möglichkeit der Validierung in Tunesien nicht.

Validation of European patents in Tunisia (TN) with effect from 1 December 2017

1. On 3 July 2014, the President of the European Patent Office and the Tunisian Minister for Industry, Energy and Mines signed an agreement on validation of European patents (validation agreement). Having received assent and been ratified by Tunisian Law No. 2016-13 of 3 March 2016 and Decree No. 2016-23 of the President of the Republic of Tunisia dated 15 March 2016, the validation agreement was then published by virtue of Presidential Decree No. 2017-67 dated 2 May 2017. The adoption of these pieces of legislation has created the legal basis necessary for the validation system to operate.

2. The validation agreement will enter into force on **1 December 2017**. From that date it will be possible to validate European patent applications and patents in Tunisia, where, after validation, they will confer essentially the same protection as patents granted by the EPO for the now 38 member states of the European Patent Organisation.

3. Validation in Tunisia is mainly governed by the annex to the validation agreement, as published together with Presidential Decree No. 2017-67 of 2 May 2017 in the Republic of Tunisia's Official Gazette No. 39 of 16 May 2017.

4. Validation in Tunisia occurs at the applicant's request.

4.1 Validation in Tunisia is deemed requested for any European or international application filed on or after **1 December 2017**. It is not available for applications filed prior to that date, or for any European patents resulting from such applications.

Validation des brevets européens en Tunisie (TN) à compter du 1^{er} décembre 2017

1. Le 3 juillet 2014, le Président de l'Office européen des brevets et le Ministre tunisien de l'Industrie, de l'Énergie et des Mines ont signé un accord relatif à la validation des brevets européens (accord de validation). La loi organique tunisienne n° 2016-13 du 3 mars 2016 et le décret présidentiel n° 2016-23 du 15 mars 2016 ont porté approbation et ratification de cet accord de validation. Enfin le 2 mai 2017, le Président de la République tunisienne a adopté le décret présidentiel n° 2017-67 portant publication de l'accord entre le gouvernement de la République tunisienne et l'Organisation européenne des brevets relatif à la validation des brevets européens. Ces textes ont créé ainsi la base juridique nécessaire au fonctionnement du système de validation.

2. Cet accord entrera en vigueur le **1^{er} décembre 2017**. À compter de cette date, les demandes de brevet européen et les brevets européens pourront être validés en Tunisie. Les demandes de brevet européen et les brevets européens validés jouiront, en Tunisie, essentiellement de la même protection que les brevets délivrés par l'OEB pour les 38 États actuellement membres de l'Organisation européenne des brevets.

3. La validation en Tunisie est régie principalement par l'annexe de l'accord de validation tel que publié au décret présidentiel n° 2017-67 du 2 mai 2017 (publié au journal officiel de la République tunisienne n° 39 du 16 mai 2017).

4. La validation en Tunisie a lieu sur requête du demandeur.

4.1 La requête en validation pour la Tunisie est réputée présentée pour toute demande de brevet européen ou toute demande internationale déposée à compter du **1^{er} décembre 2017**. Cette possibilité de validation en Tunisie n'existe pas pour les demandes déposées avant cette date et pour les brevets européens délivrés sur la base de ces demandes.

4.2 Die Validierungsgebühr beträgt 180 EUR¹. Sie ist innerhalb von sechs Monaten ab dem Tag, an dem im Europäischen Patentblatt auf die Veröffentlichung des europäischen Recherchenberichts hingewiesen worden ist, oder gegebenenfalls innerhalb der Frist an das EPA zu entrichten, in der die für den Eintritt einer internationalen Anmeldung in die europäische Phase erforderlichen Handlungen vorzunehmen sind.

4.3 Nach Ablauf der maßgebenden Grundfrist kann die Validierungsgebühr noch innerhalb der Nachfrist von zwei Monaten wirksam entrichtet werden, sofern innerhalb dieser Frist eine Zuschlagsgebühr² von 50 % des Gebührenbetrags entrichtet wird. Wurde die Benennungsgebühr nicht rechtzeitig gezahlt und besteht die Möglichkeit der Weiterbehandlung, kann die Validierungsgebühr zusammen mit der Weiterbehandlung bezüglich der Benennungsgebühr noch nachentrichtet werden. Wird die Validierungsgebühr nicht rechtzeitig entrichtet, so gilt der Validierungsantrag als zurückgenommen³.

5. In die Formblätter für den Erteilungsantrag (EPA/EPO/OEB 1001) sowie für den Eintritt in die europäische Phase (EPA/EPO/OEB 1200) wird ein Verweis auf Tunesien als Validierungsstaat eingefügt. Die aktualisierten Versionen dieser Formblätter stehen ab dem **1. Dezember 2017** auf der EPA-Webseite zur Verfügung.

6. Weitere Einzelheiten über die Validierung europäischer Patentanmeldungen und Patente in Tunesien werden demnächst im Amtsblatt veröffentlicht und in die EPA-Broschüre "Nationales Recht zum EPÜ"⁴ aufgenommen.

4.2 The validation fee is EUR 180.¹ It must be paid to the EPO within six months of the date on which the European Patent Bulletin mentions the publication of the European search report, or, where applicable, within the period for performing the acts required for an international application's entry into the European phase.

4.3 After expiry of the relevant basic time limit, the validation fee can still be validly paid within a two-month grace period, provided that within that period a surcharge of 50% is also paid.² If the designation fee has not been paid and further processing is available, the validation fee can still be paid along with the further processing concerning the designation fee. If the validation fee is not paid in due time, the request for validation is deemed withdrawn.³

5. A reference to Tunisia as a validation state will be included in the request for grant form (EPA/EPO/OEB 1001) and the form for entry into the European phase (EPA/EPO/OEB 1200). The updated versions of the forms will be available on the EPO website as of **1 December 2017**.

6. Further information about validating European patent applications and patents in Tunisia will be published in the EPO's Official Journal in due course and then incorporated into its brochure on "National law relating to the EPC."⁴

4.2 La taxe de validation s'élève à 180 euros¹. Elle doit être acquittée à l'OEB dans un délai de six mois à compter de la date à laquelle le Bulletin européen des brevets a mentionné la publication du rapport de recherche européenne ou, le cas échéant, dans le délai prévu pour accomplir les actes requis pour l'entrée d'une demande internationale dans la phase européenne.

4.3 À l'expiration du délai de base applicable, la taxe de validation peut encore être valablement acquittée dans le délai supplémentaire de deux mois, moyennant le versement dans ce délai d'une surtaxe² égale à 50 % du montant de la taxe. Lorsque la taxe de désignation n'a pas été acquittée en temps utile et qu'il est possible de poursuivre la procédure, la taxe de validation peut encore être acquittée en même temps que la poursuite de procédure concernant la taxe de désignation. Si la taxe de validation n'est pas acquittée en temps utile, la requête en validation est réputée retirée³.

5. Une référence à la Tunisie comme état de validation sera incluse dans le formulaire de requête en délivrance (EPA / EPO / OEB 1001) et le formulaire d'entrée dans la phase européenne (EPA / EPO / OEB 1200). Des versions mises à jour de ces formulaires seront disponibles sur le site de l'OEB à compter du **1^{er} décembre 2017**.

6. De plus amples informations sur la validation des demandes de brevet européen et des brevets européens en Tunisie seront publiées ultérieurement dans le Journal officiel et intégrées par la suite dans la brochure de l'OEB "Droit national relatif à la CBE"⁴.

¹ Der Gebührencode für die Validierungsgebühr für Tunesien (TN) ist 422.

² Der Gebührencode für die Zuschlagsgebühr zur Validierungsgebühr für Tunesien (TN) ist 452.

³ Siehe die Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 5. Februar 2015 über die Fristen zur Zahlung von Validierungsgebühren, ABI. EPA 2015, A19.

⁴ Siehe www.epo.org/law-practice/legal-texts/national-law_de.html.

¹ The code for the validation fee for Tunisia (TN) is 422.

² The code for the surcharge on the validation fee for Tunisia (TN) is 452.

³ See notice from the EPO dated 5 February 2015 concerning the time limits for paying validation fees (OJ EPO 2015, A19).

⁴ See www.epo.org/patents/law/legal-texts/national-law-epc.html.

¹ Le code de taxe prévu pour la taxe de validation pour la Tunisie (TN) est 422.

² Le code de taxe prévu pour la surtaxe relative à la taxe de validation pour la Tunisie (TN) est 452.

³ Cf. Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 5 février 2015, relatif aux délais pour le paiement des taxes de validation, JO OEB 2015, A19.

⁴ Cf. www.epo.org/patents/law/legal-texts/national-law-epc.html.

Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 5. Juli 2017 über die Einreichung und Bearbeitung von Einwendungen Dritter gemäß Artikel 115 EPÜ

1. Nach Artikel 115 EPÜ kann jeder Dritte Einwendungen gegen die Patentierbarkeit der Erfindung erheben, die Gegenstand einer europäischen Patentanmeldung oder eines europäischen Patents ist. Für solche Einwendungen werden keine Gebühren erhoben.

2.1 Im Mai 2011 veröffentlichte das EPA einen Beschluss und eine Mitteilung zu seiner Praxis in Bezug auf Einwendungen Dritter und kündigte die Einführung eines Pilotprojekts zur Einreichung von Einwendungen mit einem Online-Formblatt an.¹ Die Mitteilung wird nun durch die vorliegende ersetzt, die den neueren rechtlichen und technischen Entwicklungen² Rechnung trägt und ausführlicher über die verfahrenstechnischen Auswirkungen von Einwendungen Dritter informiert, insbesondere wenn diese in der internationalen Phase eingereicht werden.

2.2 Ausführliche Informationen enthalten die Richtlinien für die Prüfung im EPA³, die Richtlinien für die Recherche und Prüfung im EPA als PCT-Behörde⁴ und ein spezieller Bereich auf der Website des EPA⁵.

Notice from the European Patent Office dated 5 July 2017 concerning the filing and processing of third-party observations under Article 115 EPC

1. Article 115 EPC enables third parties to present observations concerning the patentability of the invention to which a European patent application or patent relates. There are no fees for presenting such observations.

2.1 In May 2011, the EPO published a decision and a notice providing information about its practice regarding third-party observations, and announcing the introduction of a pilot scheme for filing them by means of an online form.¹ That notice is now being replaced by the present one, to take account of legal and technical developments since then² and provide more information about the procedural effects of third-party observations, especially if filed during the international phase.

2.2 Detailed information is provided by the Guidelines for Examination in the EPO,³ the Guidelines for Search and Examination at the EPO as PCT Authority⁴ and a dedicated section of the EPO website.⁵

Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 5 juillet 2017, relatif au dépôt et au traitement d'observations présentées par des tiers au titre de l'article 115 CBE

1. L'article 115 CBE permet aux tiers de présenter des observations sur la brevetabilité de l'invention objet d'une demande de brevet européen ou d'un brevet européen. Aucune taxe n'est exigée pour la présentation de ces observations.

2.1 En mai 2011, l'OEB a publié une décision et un communiqué fournissant des informations sur sa pratique en matière d'observations de tiers et annonçant l'introduction d'un système pilote qui permet aux tiers de présenter des observations à l'aide d'un formulaire électronique.¹ Ce communiqué est désormais remplacé par le présent communiqué, afin de tenir compte des évolutions juridiques et techniques intervenues entre-temps² et de fournir des informations supplémentaires concernant les effets des observations de tiers sur la procédure, en particulier lorsque celles-ci sont présentées pendant la phase internationale.

2.2 Des informations détaillées figurent dans les Directives relatives à l'examen pratiqué à l'OEB³, dans les Directives relatives à la recherche et à l'examen pratiqués à l'OEB agissant en qualité d'administration PCT⁴ ainsi que dans une rubrique spéciale du site Internet de l'OEB.⁵

¹ Siehe ABI. EPA 2011, 418 und 420.

² Insbesondere erleichtert das EPA die Verwendung von Einrichtungen zur elektronischen Nachrichtenübermittlung für die Einreichung von Einwendungen Dritter (siehe Beschlüsse des Präsidenten des EPA, ABI. EPA 2011, 418; ABI. EPA 2014, A98; ABI. EPA 2015, A26; ABI. EPA 2015, A27; ABI. EPA 2015, A91).

³ Teil E-VI, 3.

⁴ Teil E-I.

⁵ Abrufbar unter www.epo.org/service-support/faq/online-services/faq_de.html.

¹ See OJ EPO 2011, 418 and 420.

² In particular, the EPO is facilitating the use of means of electronic communication for submitting third-party observations (see decisions of the President of the EPO, OJ EPO 2011, 418; OJ EPO 2014, A98; OJ EPO 2015, A26; OJ EPO 2015, A27; OJ EPO 2015, A91).

³ Part E-VI, 3.

⁴ Part E-I.

⁵ Available at www.epo.org/service-support/faq/online-services/faq.html.

¹ Cf. JO OEB 2011, 418 et 420.

² L'OEB facilite en particulier l'utilisation des moyens de communication électronique pour la présentation d'observations de tiers (cf. décisions du Président de l'OEB : JO OEB 2011, 418 ; JO OEB 2014, A98 ; JO OEB 2015, A26 ; JO OEB 2015, A27 ; JO OEB 2015, A91).

³ Partie E-VI, 3.

⁴ Partie E-I.

⁵ Disponible à l'adresse http://www.epo.org/service-support/faq/online-services/faq_fr.html.

Formerfordernisse

3.1 Artikel 115 EPÜ ist nur auf veröffentlichte europäische Patentanmeldungen und Patente anwendbar, die Gegenstand eines vor dem EPA anhängigen Verfahrens sind. In der internationalen Phase werden Einwendungen Dritter innerhalb des rechtlichen Rahmens des PCT bearbeitet und sind beim IB mittels ePCT einzureichen⁶. Die folgenden Formerfordernisse gelten für Einwendungen Dritter, die nach dem EPÜ eingereicht werden:

3.2 Einwendungen können anonym eingereicht werden.

3.3 Sie sollten in ihrer Gesamtheit in einer der Amtssprachen des EPA (Deutsch, Englisch oder Französisch) eingereicht werden. Reicht ein nicht anonymer Dritter eine Einwendung in einer anderen Sprache ein, fordert das EPA ihn auf, eine Übersetzung in einer Amtssprache des EPA einzureichen. Ergänzende Unterlagen, z. B. Dokumente aus dem Stand der Technik, können in jeder Sprache abgefasst sein. Allerdings kann das EPA den Dritten auffordern, eine Übersetzung in einer Amtssprache einzureichen. Wird die Übersetzung nicht fristgerecht eingereicht, so braucht das EPA die Einwendung bzw. das Schriftstück nicht zu berücksichtigen.

3.4 Einwendungen sollten nicht auf formale Aspekte Bezug nehmen, sondern nur auf die materiellrechtlichen Erfordernisse des EPÜ, z. B. die Artikel 52 - 57 EPÜ.

3.5 Es wird empfohlen, das Online-Formblatt⁷ zu verwenden, doch wird für Einwendungen kein festes Format vorgeschrieben, und die bestehenden Wege für die Einreichung von Unterlagen beim EPA können weiterhin genutzt werden.

Formal requirements

3.1 Article 115 EPC applies only to published European patent applications and patents for which proceedings are pending before the EPO. During the international phase, third-party observations are processed in accordance with the PCT legal framework and must be filed with the IB using ePCT.⁶ The following formal requirements apply to third-party observations filed under the EPC:

3.2 Observations may be filed anonymously.

3.3 They should be filed in their entirety in an official language of the EPO (English, French or German). If a non-anonymous third party files an observation in another language, the EPO will invite it to furnish a translation into an EPO official language. Supporting documents, e.g. prior-art citations, can be in any language. However, the EPO may require the third party to file a translation into an official language. If the required translation is not filed in due time, the EPO may disregard the observation and/or the supporting document.

3.4 Observations should not concern formal aspects, but be restricted to the substantive requirements of the EPC, e.g. Articles 52-57 EPC.

3.5 Use of the online form⁷ is recommended, but there is no prescribed format for making observations, and existing methods for filing documents with the EPO may continue to be used.

Conditions de forme

3.1 L'article 115 CBE s'applique uniquement aux demandes de brevet européen publiées et aux brevets européens qui font l'objet d'une procédure en instance devant l'OEB. Pendant la phase internationale, les observations de tiers sont traitées conformément au cadre juridique du PCT et doivent être déposées auprès du Bureau international à l'aide d'ePCT.⁶ Les conditions de forme suivantes s'appliquent aux observations de tiers présentées au titre de la CBE :

3.2 Les observations peuvent être présentées de manière anonyme.

3.3 Les observations doivent être déposées en intégralité dans une langue officielle de l'OEB (allemand, anglais ou français). Si un tiers non anonyme présente une observation dans une autre langue, l'OEB l'invite à produire une traduction dans une langue officielle de l'OEB. Les pièces justificatives, par exemple les citations issues de l'état de la technique, peuvent être rédigées dans n'importe quelle langue. L'OEB peut toutefois demander au tiers de fournir une traduction dans l'une des langues officielles. Si la traduction requise n'est pas produite dans le délai imparti, l'OEB peut ne pas tenir compte de l'observation et/ou de la pièce justificative.

3.4 Les observations ne doivent pas se rapporter à des aspects formels, mais uniquement aux exigences de fond fixées par la CBE, par exemple aux articles 52 à 57 CBE.

3.5 L'usage du formulaire électronique⁷ est recommandé, mais il n'est pas prescrit de format particulier pour la présentation d'observations et les méthodes actuelles de dépôt de documents auprès de l'OEB peuvent encore être utilisées.

⁶ Siehe Verwaltungsvorschriften zum PCT, Abschnitte 801 - 805, PCT Newsletter Nr. 07-08/2012, 17 sowie die neueste Fassung des Nutzerleitfadens der WIPO unter www.wipo.int/export/sites/www/pct/en/epct/pdf/pct_observations.pdf.

⁷ Abrufbar unter <http://tpo.epo.org/tpo/app/form/?locale=de>. Im Europäischen Patentregister kann das Formblatt durch Anklicken des Links "Einwendungen einreichen" abgerufen werden.

⁶ See Administrative Instructions under the PCT, Sections 801 - 805, PCT Newsletter No. 07-08/2012, 17, and the latest version of WIPO's User Guide available at www.wipo.int/export/sites/www/pct/en/epct/pdf/pct_observations.pdf.

⁷ Available at <http://tpo.epo.org/tpo/app/form/>. In the European Patent Register, the form can be accessed by clicking on the link "Submit observations".

⁶ Cf. Instructions administratives du PCT, n°s 801 à 805 ; PCT Newsletter n° 07-08/2012, p. 17 ; dernière version du Guide de l'utilisateur de l'OMPI disponible à l'adresse http://www.wipo.int/export/sites/www/pct/en/epct/pdf/epct_observations.pdf.

⁷ Disponible à l'adresse <http://tpo.epo.org/tpo/app/form/?locale=fr>. Dans le Registre européen des brevets, il est possible d'accéder au formulaire en cliquant sur le lien "Présenter des observations".

Behandlung von Einwendungen

4.1 Wenn die vorstehend genannten Formerfordernisse erfüllt und gegebenenfalls vorhandene anstößige Äußerungen entfernt sind, werden Einwendungen Dritter in den öffentlichen Teil der Akte der Patentanmeldung oder des Patents aufgenommen und den Verfahrensbeteiligten übermittelt.

4.2 Die Prüfungs- oder Einspruchsabteilung prüft alle Einwendungen, die die Formerfordernisse erfüllen, und nimmt im nächsten sachlichen Prüfungsbescheid an die Verfahrensbeteiligten zu deren Relevanz Stellung. Es ergeht jedoch kein Bescheid, wenn Einwendungen erst eingehen, nachdem die Prüfungsabteilung eine Mitteilung nach Regel 71 (3) EPÜ versandt hat, und wenn sie die Einwendungen nicht für relevant erachtet.

4.3 Gegebenenfalls werden die Einwendungen bei der Abfassung des europäischen Recherchenberichts und der Stellungnahme zur Patentierbarkeit berücksichtigt.

4.4 Der Dritte ist am Verfahren vor dem EPA nicht beteiligt und wird deshalb nicht über das Verfahren informiert. Er kann jedoch den Fortgang des Verfahrens online über das Europäische Patentregister verfolgen, das auch einen Überwachungsdienst mit E-Mail-Benachrichtigung umfasst.

Beschleunigung des nächsten verfahrensrechtlichen Schritts

5.1 Das EPA bemüht sich nach Kräften, den nächsten verfahrensrechtlichen Schritt innerhalb von drei Monaten nach Eingang einer Einwendung Dritter bei der Prüfungsabteilung zu vollziehen, sofern die Einwendung substantiiert ist und nicht anonym erhoben wurde. Steht bei Eingang der Einwendung eine Erwiderung des Anmelders auf eine Mitteilung aus, beginnt der Zeitraum von drei Monaten mit dem Erhalt der Erwiderung.

5.2 In der internationalen Phase eingereichte Einwendungen werden im Verfahren vor dem EPA als Bestimmungsamt/ausgewähltem Amt wie nachstehend erläutert berücksichtigt:

5.2.1 Der Inhalt der Einwendung wird berücksichtigt, sobald sie dem EPA zugänglich und der Eintritt in die europäische Phase wirksam geworden ist.

Treatment of observations

4.1 Subject to the above formal requirements and after the removal of any offensive language, third-party observations are placed in the public part of the file of the patent application or patent and forwarded to the parties to proceedings.

4.2 All observations meeting the formal requirements will be considered by the examining or opposition division, which will then comment on their relevance in its next substantive communication to the parties to the proceedings. However, no communication will be issued where observations are received after the examining division has issued a communication under Rule 71(3) EPC and does not regard them as relevant.

4.3 If applicable, the observations will be considered when the European search report and opinion on patentability are being drafted.

4.4 The third party is not a party to the proceedings before the EPO and will, therefore, not be informed about the proceedings. However, the progress of the proceedings can be followed online using the European Patent Register, which includes an email alert service.

Expediting the next office action

5.1 The EPO makes every effort to issue the next office action within three months of the examining division's receipt of a third-party observation, provided the third party has substantiated the observation and has not filed it anonymously. If, when the observation is received, a reply from the applicant to a communication is outstanding, the three-month period starts when the EPO receives the reply.

5.2 Observations filed during the international phase are taken into account in the procedure before the EPO as designated/elected Office as set out below:

5.2.1 The contents of the observation will be considered once it is available to the EPO and upon effective entry into the European phase.

Traitement des observations

4.1 Sous réserve des conditions de forme ci-dessus et après retrait de tout passage offensant, les observations de tiers sont versées dans la partie publique du dossier de la demande de brevet ou du brevet et transmises aux parties à la procédure.

4.2 Toutes les observations qui remplissent les conditions de forme seront prises en considération par la division d'examen ou la division d'opposition, qui se prononcera sur leur pertinence dans sa prochaine notification quant au fond adressée aux parties à la procédure. Cependant, aucune notification ne sera émise si les observations sont reçues après que la division d'examen a émis une notification au titre de la règle 71(3) CBE et qu'elle ne considère pas ces observations comme pertinentes.

4.3 Le cas échéant, les observations seront prises en considération lors de l'établissement du rapport de recherche européenne et de l'avis sur la brevetabilité.

4.4 Le tiers n'étant pas partie à la procédure devant l'OEB, il ne sera pas informé de la procédure. Il pourra toutefois suivre en ligne l'avancement de la procédure grâce au Registre européen des brevets, qui comporte une fonction d'alerte par courriel.

Accélération de la procédure relative à l'établissement de la prochaine notification de l'Office

5.1 L'OEB met tout en œuvre pour émettre la prochaine notification dans un délai de trois mois à compter de la date de réception par la division d'examen d'une observation de tiers, à condition que le tiers ait motivé l'observation et ne l'ait pas présentée de manière anonyme. Si, à la date de réception de l'observation, l'OEB attend une réponse de la part du demandeur à une notification, le délai de trois mois commence à courir lorsque l'OEB reçoit cette réponse.

5.2 Les observations présentées pendant la phase internationale sont prises en considération dans le cadre de la procédure devant l'OEB agissant en qualité d'office désigné/élu de la manière suivante :

5.2.1 Le contenu de l'observation est pris en considération dès que l'OEB y a accès et que l'entrée dans la phase européenne est effective.

5.2.2 Ist die Anmeldung in die Zuständigkeit der Prüfungsabteilung übergegangen, so bemüht sich das EPA nach Kräften, den nächsten verfahrensrechtlichen Schritt innerhalb von drei Monaten nach Ablauf der Frist nach Regel 161 EPÜ zu vollziehen, sofern:

- die gesamte Einwendung in einer Amtssprache des EPA eingereicht wurde (siehe Nr. 3.3),
- der Dritte ausdrücklich den Wunsch geäußert hat, dass der nächste verfahrensrechtliche Schritt in der europäischen Phase beschleunigt werden soll,
- die Einwendung nicht anonym eingereicht wurde und
- der Dritte sie substantiiert hat.

Ein Dritter, der möchte, dass der nächste verfahrensrechtliche Schritt in der europäischen Phase beschleunigt wird, sollte deshalb diesen Wunsch in der in der internationalen Phase eingereichten Einwendung zum Ausdruck bringen. Alternativ kann der Dritte nach Eintritt der Anmeldung in die europäische Phase die Einwendung beim EPA als Bestimmungsamt/ausgewähltem Amt erneut einreichen oder das EPA als Bestimmungsamt/ausgewähltes Amt auf seine beim IB bereits eingereichte Einwendung verweisen.⁸

5.2.3 Die folgenden zwei Beispiele veranschaulichen das Vorgehen des EPA.

Beispiel 1: Die internationale Anmeldung A wurde beim USPTO als Anmeldeamt eingereicht. Das EPA wurde als ISA ausgewählt. Der Dritte D1 reichte beim IB 27 Monate nach dem Prioritätsdatum in englischer Sprache eine nicht anonyme Einwendung hinsichtlich der Neuheit ein, ohne ausdrücklich darum zu bitten, dass der nächste verfahrensrechtliche Schritt in der europäischen Phase beschleunigt wird. Das IB leitete die Einwendung nach Ablauf von 30 Monaten nach dem Prioritätsdatum an das EPA als Bestimmungsamt weiter. Die Anmeldung trat innerhalb der 31-Monatsfrist nach Regel 159 (1) EPÜ in die europäische Phase ein.

5.2.2 Provided the examining division has assumed responsibility, the EPO will make every effort to issue the next office action within three months after expiry of the period under Rule 161 EPC if

- the entire observation was filed in an EPO official language (cf. point 3.3),
- the third party has clearly expressed its wish that the next office action in the European phase be expedited,
- the observation was not filed anonymously and
- the third party has substantiated it.

A third party wanting the next office action in the European phase to be expedited should, therefore, express this wish in the observation submitted in the international phase. Alternatively, once the application has entered the European phase, the third party may refile the observation with the EPO as designated/elected Office or refer the EPO as designated/elected Office to its observation filed earlier with the IB.⁸

5.2.3 Here are two examples illustrating how the EPO will proceed.

Example 1: International application A was filed with the USPTO as receiving Office. The EPO was selected as ISA. Third party T1 filed a non-anonymous observation on novelty with the IB in English 27 months after the priority date, without expressly asking for the next office action in the European phase to be expedited. The IB forwarded the observation to the EPO as designated Office after expiry of 30 months from the priority date. The application entered the European phase within the 31-month period under Rule 159(1) EPC.

5.2.2 A condition que la division d'examen soit devenue compétente, l'OEB s'efforcera d'émettre la prochaine notification dans un délai de trois mois à compter de l'expiration du délai prévu à la règle 161 CBE dès lors que :

- l'observation a été déposée en intégralité dans une langue officielle de l'OEB (cf. point 3.3) ;
- le tiers a clairement exprimé le souhait que l'établissement de la prochaine notification de l'Office pendant la phase européenne soit accéléré ;
- l'observation n'a pas été présentée de manière anonyme ;
- le tiers a motivé l'observation.

Un tiers souhaitant que l'établissement de la prochaine notification de l'Office pendant la phase européenne soit accéléré doit donc le faire savoir dans l'observation présentée pendant la phase internationale. Le tiers peut également, une fois que la demande est entrée dans la phase européenne, déposer à nouveau l'observation auprès de l'OEB agissant en qualité d'office désigné/élu ou renvoyer l'OEB agissant en qualité d'office désigné/élu à l'observation qu'il a déposée antérieurement auprès du Bureau international.⁸

5.2.3 Voici deux exemples illustrant la manière dont l'OEB procédera.

Exemple 1 : la demande internationale A a été déposée auprès de l'USPTO agissant en qualité d'office récepteur. L'OEB a été choisi comme ISA. 27 mois après la date de priorité, le tiers T1 a déposé auprès du Bureau international, de manière non anonyme, une observation concernant la nouveauté rédigée en anglais, sans demander expressément que l'établissement de la prochaine notification de l'Office pendant la phase européenne soit accéléré. Le Bureau international a transmis l'observation à l'OEB agissant en qualité d'office désigné après expiration d'un délai de 30 mois à compter de la date de priorité. La demande est entrée dans la phase européenne dans le délai de 31 mois prévu à la règle 159(1) CBE.

⁸ Siehe Richtlinien für die Prüfung im EPA, 2017, Teil E-VI, 3; Richtlinien für die Recherche und Prüfung im EPA als PCT-Behörde, Teil E-I.

⁸ See the Guidelines for Examination in the EPO, 2017, Part E-VI, 3; the Guidelines for Search and Examination at the EPO as PCT Authority, Part E-I.

⁸ Cf. Directives relatives à l'examen pratiqué à l'OEB, 2017, partie E-VI, 3 ; Directives relatives à la recherche et à l'examen pratiqués à l'OEB agissant en qualité d'administration PCT, partie E-I.

D1 hat nicht ausdrücklich darum gebeten, dass der nächste verfahrensrechtliche Schritt in der europäischen Phase beschleunigt wird. Das EPA berücksichtigt also den Inhalt der Einwendung, beschleunigt den nächsten verfahrensrechtlichen Schritt in der europäischen Phase aber nur, wenn D1 die Einwendung beim EPA als Bestimmungsamt erneut nicht anonym einreicht oder das EPA als Bestimmungsamt nicht anonym auf seine beim IB bereits eingereichte Einwendung verweist.

Beispiel 2: Die internationale Anmeldung B wurde beim JPO als Anmeldeamt eingereicht. Das JPO wurde als ISA ausgewählt. Der Dritte D2 reichte beim IB 27 Monate nach dem Prioritätsdatum in japanischer Sprache eine nicht anonyme Einwendung hinsichtlich der Neuheit ein und bat ausdrücklich um Beschleunigung des nächsten verfahrensrechtlichen Schrittes in der europäischen Phase. Das IB leitete die Einwendung nach Ablauf von 30 Monaten nach dem Prioritätsdatum an das EPA als Bestimmungsamt weiter. Die Anmeldung trat innerhalb der 31-Monatsfrist nach Regel 159 (1) EPÜ in die europäische Phase ein.

Da die Einwendung nicht in einer Amtssprache des EPA abgefasst ist, fordert das EPA kurz nach Ablauf der 31-Monatsfrist D2 zur Einreichung einer Übersetzung auf (siehe Nr. 3.3). Nach Erhalt der Übersetzung erkennt das EPA, dass D2 die Beschleunigung des nächsten verfahrensrechtlichen Schrittes wünscht. Das EPA berücksichtigt dann den Inhalt der Einwendung bei der Erstellung des ergänzenden europäischen Recherchenberichts und beschleunigt den ersten verfahrensrechtlichen Schritt in der Prüfungsphase.

T1 did not ask for the next office action in the European phase to be expedited. Hence, the EPO will consider the contents of the observation, but will expedite the next office action in the European phase only if T1 refiles the observation non-anonymously with the EPO as designated Office or non-anonymously refers the EPO as designated Office to the observation filed earlier with the IB.

Example 2: International application B was filed with the JPO as receiving Office. The JPO was selected as ISA. Third party T2 filed a non-anonymous observation on novelty with the IB in Japanese 27 months after the priority date, expressly asking for the next office action in the European phase to be expedited. The IB forwarded the observation to the EPO as designated Office after expiry of 30 months from the priority date. The application entered the European phase within the 31-month period under Rule 159(1) EPC.

As the observation is not in an EPO official language, shortly after expiry of the 31-month period the EPO will invite T2 to file a translation (cf. point 3.3). When the EPO receives the translation, it will see that T2 wants the next office action to be expedited. It will then consider the contents of the observation when drawing up the supplementary European search report and expedite the first office action in the examination phase.

T1 n'a pas demandé que l'établissement de la prochaine notification de l'Office pendant la phase européenne soit accéléré. Par conséquent, l'OEB tiendra compte du contenu de l'observation mais n'accélérera la procédure relative à l'établissement de la prochaine notification pendant la phase européenne que si T1 dépose à nouveau l'observation de manière non anonyme auprès de l'OEB agissant en qualité d'office désigné ou qu'il renvoie de manière non anonyme l'OEB agissant en qualité d'office désigné à l'observation déposée antérieurement auprès du Bureau international.

Exemple 2 : la demande internationale B a été déposée auprès du JPO agissant en qualité d'office récepteur. Le JPO a été choisi comme ISA. 27 mois après la date de priorité, le tiers T2 a déposé auprès du Bureau international, de manière non anonyme, une observation concernant la nouveauté rédigée en japonais, en demandant expressément que l'établissement de la prochaine notification de l'Office pendant la phase européenne soit accéléré. Le Bureau international a transmis l'observation à l'OEB agissant en qualité d'office désigné après expiration d'un délai de 30 mois à compter de la date de priorité. La demande est entrée dans la phase européenne dans le délai de 31 mois prévu à la règle 159(1) CBE.

Étant donné que l'observation n'est pas rédigée dans une langue officielle de l'OEB, l'OEB invitera T2, peu de temps après l'expiration du délai de 31 mois, à produire une traduction (cf. point 3.3). Lorsque l'OEB recevra la traduction, il constatera que T2 souhaite que l'établissement de la prochaine notification de l'Office soit accéléré. L'OEB tiendra alors compte du contenu de l'observation lorsqu'il établira le rapport complémentaire de recherche européenne et accélérera l'émission de la première notification dans la phase d'examen.

Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 22. September 2017 betreffend die Situation in den USA, in der Karibik und in Mexiko nach den Wirbelstürmen und den Erdbeben zwischen dem 23. August und dem 21. September 2017

1. In Anbetracht der aktuellen tragischen Ereignisse in den USA, der Karibik und in Mexiko wird auf die nach dem Europäischen Patentübereinkommen bei Fristversäumnissen allgemein anwendbaren Rechtsbehelfe und insbesondere auf Regel 134 (5) EPÜ hingewiesen.

2. Regel 134 (5) EPÜ bietet eine Absicherung bei Fristversäumnissen, die darauf zurückzuführen sind, dass der Sitz oder Wohnsitz oder der Ort der Geschäftstätigkeit des Beteiligten oder seines Vertreters von einem außerordentlichen Ereignis wie einer Naturkatastrophe oder von ähnlichen Ursachen betroffen war. Daher können sich von den natürlichen und technischen Katastrophen in den USA, der Karibik und in Mexiko betroffene Anmelder, Verfahrensbeteiligte und deren Vertreter auf diese Bestimmung berufen.

3. Nach Regel 134 (5) EPÜ gilt ein verspätet eingegangenes Schriftstück als rechtzeitig eingegangen, wenn der Betroffene den Nachweis erbringt, dass an einem der letzten zehn Tage vor Ablauf einer Frist der Postdienst als Folge dieser natürlichen und technischen Katastrophen gestört war und der Versand des Schriftstückes innerhalb von fünf Tagen nach der Wiederherstellung des Postdienstes erfolgt ist.

4. Bezüglich der im PCT vorgesehenen Fristen und Bedingungen wird auf Regel 82^{quater} PCT verwiesen. Dies gilt für anhängige internationale Anmeldungen in der internationalen Phase. Diese Vorschrift ist jedoch nicht auf die Prioritätsfrist anwendbar. Geht hingegen eine internationale Anmeldung nach Ablauf der Prioritätsfrist beim EPA ein, so ist unter Umständen eine Wiederherstellung des Prioritätsrechts nach Regel 26^{bis}.3 PCT möglich.

Notice from the European Patent Office dated 22 September 2017 concerning the situation in the USA, the Caribbean and Mexico after the hurricanes and earthquakes between 23 August and 21 September 2017

1. In view of the current tragic events in the USA, the Caribbean and Mexico, attention is drawn to the general legal remedies provided under the European Patent Convention in case of non-observance of time limits and, more specifically, to Rule 134(5) EPC.

2. Rule 134(5) EPC offers a safeguard in case of non-observance of a time limit due to an exceptional occurrence such as a natural disaster or other like reasons affecting the locality where the party or his representative resides or has his place of business. This provision may therefore be invoked by any applicants, parties to proceedings or their representatives affected by the natural and technical disasters in the USA, the Caribbean and Mexico.

3. Pursuant to Rule 134(5) EPC, any document received late will be deemed to have been received in due time if the person concerned offers evidence that on any of the ten days preceding the day of expiry of a time limit the mail service was dislocated on account of the effects of this natural or technical disaster and that the mailing was effected within five days after the mail service was resumed.

4. As for time limits and conditions applicable under the PCT, applicants are referred to Rule 82^{quater} PCT. This provision applies to international applications pending in the international phase. However, it does not apply to the priority period. Nevertheless, if an international application is received at the EPO after expiry of the priority period, restoration of the right of priority pursuant to Rule 26^{bis}.3 PCT may be available.

Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 22 septembre 2017, concernant la situation aux États-Unis, aux Caraïbes et au Mexique après les ouragans et les tremblements de terre entre le 23 août et le 21 septembre 2017

1. Compte tenu des événements tragiques actuels aux États-Unis, aux Caraïbes et au Mexique, l'Office européen des brevets attire l'attention sur la règle 134(5) CBE, outre les moyens de recours généralement applicables au titre de la Convention sur le brevet européen en cas d'inobservation d'un délai.

2. La règle 134(5) CBE offre une protection lorsqu'un délai n'a pas été observé en raison de circonstances exceptionnelles telles qu'une calamité naturelle, ou pour d'autres raisons semblables qui ont touché la localité où la partie intéressée ou son mandataire a son domicile ou son siège. Les demandeurs, les parties à une procédure et les mandataires qui ont été affectés par la catastrophe naturelle et technique aux États-Unis, aux Caraïbes et au Mexique peuvent donc faire valoir cette disposition.

3. Conformément à la règle 134(5) CBE, toute pièce reçue tardivement sera réputée avoir été reçue dans les délais si la personne concernée apporte la preuve que, lors de l'un quelconque des dix jours qui ont précédé la date d'expiration d'un délai, le service postal a été perturbé en raison de la catastrophe précitée, et que l'expédition postale a été effectuée dans les cinq jours suivant la reprise du service postal.

4. S'agissant des délais et conditions applicables en vertu du PCT, les demandeurs sont invités à se référer à la règle 82^{quater} PCT. Cette règle s'applique aux demandes internationales en instance dans la phase internationale, mais pas au délai de priorité. Néanmoins, si une demande internationale est reçue par l'OEB après l'expiration du délai de priorité, le droit de priorité peut éventuellement être restauré au titre de la règle 26^{bis}.3 PCT.

Beschluss des Aufsichtsrats zur Änderung der Regeln 2, 22 und 27 der Ausführungsbestimmungen zu den Vorschriften über die europäische Eignungsprüfung für zugelassene Vertreter

Der Aufsichtsrat,

gestützt auf die Vorschriften über die europäische Eignungsprüfung für zugelassene Vertreter, die am 1. Januar 2009 in Kraft getreten sind (Zusatzpublikation 2, ABI. EPA 2017), insbesondere auf Artikel 3 Absatz 7,

beschließt:

Artikel 1

Die Ausführungsbestimmungen zu den Vorschriften über die europäische Eignungsprüfung (ABVEP) werden wie folgt geändert:

1. Regel 2 - Prüfungsstoff - erhält folgende Fassung:

"Der Prüfungsstoff im Sinne des Artikels 13 VEP umfasst nur diejenigen in Artikel 13 (1) a) bis c) VEP genannten Rechtstexte, die am 31. Oktober des der Prüfung vorangehenden Jahres in Kraft waren. Als Rechtsprechung des EPA im Sinne des Artikels 13 (1) d) VEP gilt die Rechtsprechung, die in der jeweils letzten Ausgabe des Buches "Rechtsprechung der Beschwerdekammern des Europäischen Patentamts" (nachstehend: Rechtsprechungsbuch), in etwaigen Sonderausgaben des Amtsblatts zur Rechtsprechung nach der letzten Ausgabe des Rechtsprechungsbuchs sowie bis zum 31. Oktober des der Prüfung vorangehenden Jahres im Amtsblatt veröffentlicht wurde."

2. Regel 22 (1) - Allgemeine Anweisungen für die Anfertigung der Arbeiten - erhält folgende Fassung:

"(1) Es wird davon ausgegangen, dass die Bewerber zumindest mit den folgenden Texten vertraut sind, und zwar in der Fassung, die am 31. Oktober des der Vorprüfung oder Prüfung vorangehenden Jahres gilt:

- a) EPÜ,

Decision of the Supervisory Board amending Rules 2, 22 and 27 of the Implementing Provisions to the Regulation on the European qualifying examination for professional representatives

The Supervisory Board,

Having regard to the Regulation on the European qualifying examination for professional representatives which entered into force on 1 January 2009 (Supplementary publication 2, OJ EPO 2017) and in particular Article 3, paragraph 7, thereof,

has decided as follows:

Article 1

The Implementing Provisions to the Regulation on the European qualifying examination for professional representatives (IPREE) shall be amended as follows:

1. Rule 2 - Examination syllabus - shall read as follows:

"The examination syllabus referred to in Article 13 REE shall cover only those legal texts referred to in Article 13(1)(a) to (c) REE which are in force on 31 October of the year prior to the examination. The EPO case law referred to in Article 13(1)(d) REE shall be that covered in the latest edition of "Case Law of the Boards of Appeal of the European Patent Office" (hereinafter "the Case Law Book"), the case law referred to in any case law special edition of the Official Journal published after the latest edition of the Case Law Book, and any case law published in the Official Journal on or before 31 October of the year prior to the examination."

2. Rule 22(1) - General instructions for answering the papers - shall read as follows:

"(1) Candidates are expected to be familiar with at least the following documents in the versions valid as at 31 October of the year prior to the pre-examination or the examination:

- (a) the EPC

Décision du conseil de surveillance modifiant les règles 2, 22 et 27 des dispositions d'exécution du règlement relatif à l'examen européen de qualification des mandataires agréés

Le conseil de surveillance,

vu le règlement relatif à l'examen européen de qualification des mandataires agréés entré en vigueur le 1^{er} janvier 2009 (Publication supplémentaire 2, JO OEB 2017), et notamment son article 3, paragraphe 7,

décide :

Article premier

Les dispositions d'exécution du règlement relatif à l'examen européen de qualification (DEREE) sont modifiées comme suit :

1. La règle 2 - Programme de l'examen - est remplacée par le texte suivant :

"Le programme de l'examen visé à l'article 13 REE ne couvre que les textes juridiques mentionnés à l'article 13, paragraphe 1, lettres a) à c) REE qui sont en vigueur le 31 octobre de l'année précédant l'examen. La jurisprudence de l'OEB citée à l'article 13, paragraphe 1, lettre d) REE englobe la jurisprudence exposée dans la dernière édition de "La Jurisprudence des Chambres de recours de l'Office européen des brevets" (ci-après dénommée "recueil de jurisprudence"), la jurisprudence présentée dans l'une quelconque des éditions spéciales du Journal officiel consacrées à la jurisprudence des chambres de recours de l'OEB et publiées après la dernière édition du recueil de jurisprudence, ainsi que la jurisprudence publiée au Journal officiel le 31 octobre de l'année précédant l'examen, ou antérieurement."

2. La règle 22 (1) - Instructions générales pour la rédaction des copies - est remplacée par le texte suivant :

"(1) Les candidats sont censés connaître au moins les documents suivants, dans les textes en vigueur au 31 octobre de l'année précédant l'examen préliminaire ou l'examen :

- a) la CBE,

- | | | |
|---|---|---|
| b) Ausführungsordnung zum EPÜ, | (b) the Implementing Regulations to the EPC | b) le règlement d'exécution de la CBE, |
| c) Protokoll über die Zentralisierung des europäischen Patentsystems und seine Einführung (Zentralisierungsprotokoll), | (c) the Protocol on the Centralisation of the European Patent System and on its Introduction (Protocol on Centralisation) | c) le protocole sur la centralisation et l'introduction du système européen des brevets (protocole sur la centralisation), |
| d) Protokoll über die gerichtliche Zuständigkeit und die Anerkennung von Entscheidungen über den Anspruch auf Erteilung eines europäischen Patents (Anerkennungsprotokoll), | (d) the Protocol on Jurisdiction and the Recognition of Decisions in respect of the Right to the Grant of a European Patent (Protocol on Recognition) | d) le protocole sur la compétence judiciaire et la reconnaissance de décisions portant sur le droit à l'obtention du brevet européen (protocole sur la reconnaissance), |
| e) Gebührenordnung, | (e) the Rules relating to Fees | e) le règlement relatif aux taxes, |
| f) Mitteilung des Präsidenten des EPA über die Vorschriften über das laufende Konto, | (f) the notice of the President of the EPO concerning the arrangements for deposit accounts | f) le communiqué du Président de l'OEB relatif à la réglementation applicable aux comptes courants, |
| g) PCT, | (g) the PCT | g) le PCT, |
| h) Ausführungsordnung zum PCT, | (h) the Regulations under the PCT | h) le règlement d'exécution du PCT, |
| i) Pariser Verbandsübereinkunft zum Schutz des gewerblichen Eigentums, | (i) the Paris Convention for the Protection of Industrial Property | i) la Convention de Paris pour la protection de la propriété industrielle, |
| j) Liste der Vertragsstaaten des EPÜ und der Vertragsparteien des PCT, | (j) the list of contracting states to the EPC and of contracting states to the PCT | j) la liste des États parties à la CBE et des États parties au PCT, |
| k) Durchführungsvorschriften zum EPÜ, | (k) the Ancillary Regulations to the EPC | k) les règles d'application de la CBE, |
| l) Nationales Recht zum EPÜ, | (l) the brochure entitled "National law relating to the EPC" | l) la brochure intitulée "Droit national relatif à la CBE", |
| m) Richtlinien für die Prüfung im EPA, | (m) the Guidelines for Examination in the EPO | m) les Directives relatives à l'examen pratiqué à l'OEB, |
| n) Inhalt der Amtsblätter des EPA, | (n) the content of the Official Journal of the EPO | n) le contenu du Journal officiel de l'OEB, |
| o) Richtlinien für die Recherche und Prüfung im EPA als PCT-Behörde." | (o) the Guidelines for Search and Examination at the EPO as PCT Authority." | o) les Directives relatives à la recherche et à l'examen pratiqués à l'OEB agissant en qualité d'administration PCT." |

3. Regel 27- Zusammensetzung und Zahl der Prüfungsausschüsse - erhält folgende Fassung

"(1) Die in Artikel 7 (3) VEP angegebene Zusammensetzung der Prüfungsausschüsse aus Mitgliedern, die dem EPA, und Mitgliedern, die dem Institut angehören, kann variieren; mindestens 50 % der Mitglieder eines Prüfungsausschusses müssen jedoch dem Institut angehören.

(2) Für die Prüfung werden gemäß den Artikeln 3 (1) und 8 VEP fünf Prüfungsausschüsse eingesetzt:

- a) Prüfungsausschuss I ist für die Aufgaben A und B zuständig;
- b) Prüfungsausschuss II ist für die Aufgabe C zuständig;
- c) Prüfungsausschuss III ist für die Aufgabe D zuständig;
- d) Prüfungsausschuss IV ist für die Vorprüfung zuständig;

3. Rule 27 - Composition and number of Examination Committees - shall read as follows:

"(1) The proportion of Examination Committee members from the EPO and from the Institute as specified in Article 7(3) REE may vary, but at least 50% of the members of any Examination Committee shall be from the Institute.

(2) Pursuant to Articles 3(1) and 8 REE, five Examination Committees shall be established for the examination:

- (a) Examination Committee I shall be in charge of papers A and B;
- (b) Examination Committee II shall be in charge of paper C,
- (c) Examination Committee III shall be in charge of paper D,
- (d) Examination Committee IV shall be in charge of the pre-examination;

3. La règle 27 - Composition et nombre des commissions d'examen - est remplacée par le texte suivant :

"(1) Le nombre de membres de l'OEB et de l'Institut au sein d'une commission d'examen, tel que déterminé à l'article 7, paragraphe 3 REE, peut varier, mais au moins la moitié des membres d'une commission d'examen doit être de l'Institut.

(2) Conformément à l'article 3, paragraphe 1, et à l'article 8 REE, cinq commissions d'examen sont constituées pour l'examen :

- a) la commission d'examen I est chargée des épreuves A et B;
- b) la commission d'examen II est chargée de l'épreuve C;
- c) la commission d'examen III est chargée de l'épreuve D;
- d) la commission d'examen IV est chargée de l'épreuve au titre de l'examen préliminaire;

e) Prüfungsausschuss V wird mit dem Qualitätsmanagement der Aufgaben betraut. Er berät die anderen Prüfungsausschüsse in dieser Hinsicht.

(3) Ein Mitglied eines Prüfungsausschusses kann Mitglied in mehr als einem Prüfungsausschuss sein."

Artikel 2

Die mit Artikel 1 dieses Beschlusses neu gefassten Regeln 2, 22 und 27 ABVEP treten mit sofortiger Wirkung in Kraft.

Geschehen zu München am
29. September 2017

Für den Aufsichtsrat

Der Vorsitzende

Raimund LUTZ

(e) Examination Committee V shall be entrusted with the quality management of the papers. It shall advise the other Examination Committees in this respect.

(3) A member of an Examination Committee can be a member of more than one Examination Committee."

Article 2

Rules 2, 22 and 27 IPREE as amended under Article 1 of this decision shall enter into force with immediate effect.

Done at Munich, 29 September 2017

For the Supervisory Board

The Chairman

Raimund LUTZ

e) la commission d'examen V est chargée du contrôle de la qualité des épreuves. Elle conseille les autres commissions d'examen à cet égard.

(3) Un membre d'une commission d'examen peut être membre de plus d'une commission d'examen."

Article 2

Les règles 2, 22 et 27 DEREE telles que modifiées à l'article premier de la présente décision entrent en vigueur avec effet immédiat.

Fait à Munich, le 29 septembre 2017

Pour le conseil de surveillance

Le président

Raimund LUTZ

Liste der beim Europäischen Patentamt zugelassenen Vertreter¹
List of professional representatives before the European Patent Office¹
Liste des mandataires agréés près l'Office européen des brevets¹

Vertragsstaat Contracting state État contractant					
AT	Österreich	Austria	Autriche		
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Erhart, Philipp Josef (AT) Patentanwälte Hofmann & Fechner Hörlingerstraße 3 6830 RANKWEIL		
BE	Belgien	Belgium	Belgique		
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Gridelet, Evelyne (BE) Gevers Boulevard Emile de Laveleye 69 4020 LIÈGE	Lingier, Stefaan Frans L. (BE) Agfa Graphics NV Septestraat 27 2640 MORTSEL	Markova, Aneta Arangelova (BG) IMEC vzw ICC-IPPL Kapeldreef 75 3001 HEVERLEE
			Paris, Fabienne (FR) cf. FR Johnson & Johnson Patent Law Department Turnhoutseweg 30 2340 BEERSE	Surdej, Isabelle Anne Marie (BE) IPLodge BVBA Technologieaan 9 3001 HEVERLEE	Zwolińska, Aleksandra Katarzyna (PL) Biocartis NV Generaal de Wittelaan 11 B2 2800 MECHELEN
Änderungen	Amendments	Modifications	Schacht, Benny Marcel Corneel (BE) Mohawk International Services BVBA Patent department Ooigemstraat 3 8710 WIELSBEKE		
Löschungen	Deletions	Radiations	Ryckeboer, Leo L.H. (BE) R. 154(2)(a) Leuzestraat, 35 8510 BELLEGEM		
BG	Bulgarien	Bulgaria	Bulgarie		
Löschungen	Deletions	Radiations	Chitakova, Ekaterina Tzvetanova (BG) R. 154(2)(a) PRC Intellectual Property Services 92 G.S. Rakovsky str. 1000 SOFIA		
CH	Schweiz	Switzerland	Suisse		
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Aoki, Kenichiro (JP) F. Hoffmann-La Roche AG Patent Department Grenzacherstrasse 124 4070 BASEL	Călin, Oliviana-Sabina (RO) SICPA Holding SA Avenue de Florissant 41 1008 PRILLY	Lumsden, Stuart Edward Henry (GB) cf. GB Nestec S.A. Centre de Recherche Nestlé Vers-chez-les-Blanc Rte du Jorat 57 1000 LAUSANNE 26
			Navarro, Asa Maria Thérèse (SE) JT International SA 8 rue Kazem Radjavi 1202 GENÈVE	Russ, Carsten (DE) Sulzer Mixpac AG Rütistrasse 7 9469 HAAG	Stahl, Michael Rudolf (DE) Cedes AG Kantonsstrasse 14 7302 LANDQUART
			Zhendre, Marine Françoise Monique (FR) Micheli & Cie SA Rue de Genève 122 C.P. 61 1226 GENÈVE-THÔNEX		
Änderungen	Amendments	Modifications	Pasquino, Fabio (IT) Fiammenghi-Fiammenghi Via San Gottardo 15 6900 LUGANO		

¹ Alle in der Liste der zugelassenen Vertreter eingetragenen Personen sind Mitglieder des Instituts (*epi*).
Anschrift:
epi-Sekretariat
Bayerstr. 83
80335 München
Deutschland
Tel. +49 (0)89 242052-0
Fax +49 (0)89 242052-20
info@patentepi.com

¹ All persons on the list of professional representatives are members of the Institute (*epi*).
Address:
epi Secretariat
Bayerstr. 83
80335 Munich
Germany
Tel. +49 (0)89 242052-0
Fax +49 (0)89 242052-20
info@patentepi.com

¹ Toute personne inscrite sur la liste des mandataires agréés est membre de l'Institut (*epi*).
Adresse :
Secrétariat *epi*
Bayerstr. 83
80335 Munich
Allemagne
Tél. +49 (0)89 242052-0
Fax +49 (0)89 242052-20
info@patentepi.com

Vertragsstaat Contracting state État contractant					
CZ	Tschechische Republik	Czech Republic	République tchèque		
Änderungen	Amendments	Modifications	Hainz, Miloslav (CZ) Slunecna 377 250 63 MRATIN		
Löschungen	Deletions	Radiations	Dobsik, Martin (CZ) cf. NL Synthon s.r.o. Brnenská 32/597 67801 BLANSKO		
DE	Deutschland	Germany	Allemagne		
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Antović, Katja (DE) Viering, Jentschura & Partner mbB Patent- und Rechtsanwälte Kennedydamm 55 / Roßstraße 40476 DÜSSELDORF	Bachhuber, Thomas (DE) Neubauer Liebl Bierschneider GbR Patentanwälte Münchener Straße 49 85051 INGOLSTADT	Bahnson, Christian (DE) Robert Bosch GmbH C/PP Wernerstraße 51 70469 STUTTGART
			Behrendt, Mona Gwendolyn (DE) Schiweck Weinzierl Koch Patentanwälte Partnerschaft mbB Landsberger Straße 98 80339 MÜNCHEN	Bonneß, Gunnar (DE) Kailuweit & Uhlemann Patentanwälte Partnerschaft mbB Bamberger Straße 49 01187 DRESDEN	Breitenbach, Moritz Leander (DE) Carola-Neher-Straße 14 81379 MÜNCHEN
			Bürck, Moritz (DE) Pfenning, Meinig & Partner mbB Patent- und Rechtsanwälte Theresienhöhe 11a 80339 MÜNCHEN	Chettle, Timothy (GB) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft mbB Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Bavariaring 10 80336 MÜNCHEN	Ding, Yuan (CN) Osram GmbH Marcel-Breuer-Straße 6 80807 MÜNCHEN
			Elvermann, Marcus (DE) Voith GmbH & Co.KGaA Patentabteilung - Vvi St. Pöltener Straße 43 89522 HEIDENHEIM	Erlach, Natascha (AT) BASF SE Carl-Bosch-Straße 38 67056 LUDWIGSHAFEN	Erwe-Frères, Jacqueline Doris (DE) Covestro AG Building 4825 51365 LEVERKUSEN
			Feldermann, Achim (DE) Covestro AG COV-CFO-LIPC-IPR-PCS Gebäude 4825 51365 LEVERKUSEN	Ganz, Philipp Ralph (DE) Dieffenbacher GmbH Maschinen- und Anlagenbau Heilbronner Straße 20 75031 EPPINGEN	García de Caceres, Carlos (ES) Volkswagen AG Wolfsburger Landstraße 22 38442 WOLFSBURG- FALLERSLEBEN
			Gaudenz, Markus (DE) Siemens AG Corporate Intellectual Property Günther-Scharowsky-Straße 1 91058 ERLANGEN	Giglmeier, Helene (DE) Isenbruck Bösl Hörschler LLP Patentanwälte Eastsite One Seckenheimer Landstraße 4 68163 MANNHEIM	Göbel, Peter Jussi (DE) Boehmert & Boehmert Anwaltspartnerschaft mbB Freiherr-vom-Stein-Straße 7 60323 FRANKFURT AM MAIN
			Hermanns, Ellen (DE) Saint-Gobain Sekurit Deutschland GmbH & Co. KG Herzogenrath R&D Centre - Patentabteilung Glasstraße 1 52134 HERZOGENRATH	Hetherington, Erika Carol (US) Manitz Finsterwald Patentanwälte PartmbB Martin-Greif-Straße 1 80336 MÜNCHEN	Jercher, Melitta (DE) Stefan Legl Patentanwaltskanzlei Hofmannstraße 60 81379 MÜNCHEN
			Köhler, Judith (DE) Bayer Intellectual Property GmbH Creative Campus Monheim Alfred-Nobel-Straße 10 40789 MONHEIM	Kubas, Daniel (DE) Grünecker Patent- und Rechtsanwälte PartG mbB Leopoldstraße 4 80802 MÜNCHEN	Leguizamón Morales, Diana Carolina (CO) Jones Day Prinzregentenstraße 11 80538 MÜNCHEN
			Lindenstruth, Kai (DE) BASF SE Global Intellectual Property C006 Carl-Bosch-Straße 38 67056 LUDWIGSHAFEN	Massie, Phillip James (GB) adidas AG World of Sports Adi-Dassler-Straße 1 91074 HERZOGENAUERACH	Matsuya, Yuko (JP) Müller-Boré & Partner Patentanwälte PartG mbB Friedenheimer Brücke 21 80639 MÜNCHEN
			Merkel, Alexander (DE) Ter Meer Steinmeister & Partner Patentanwälte mbB Nymphenburger Straße 4 80335 MÜNCHEN	Pflugbeil, Lars (DE) Friedrich-Ebert Straße 34 52428 JÜLICH	Rosendahl, Tobias (DE) BASF SE Global Intellectual Property Carl-Bosch-Straße 38 67056 LUDWIGSHAFEN
			Scharfenecker, Attila (DE) Prinzregentenstraße 119 81677 MÜNCHEN	Schmid, Julia (DE) Volkswagen AG Berliner Ring 2 0111770 38440 WOLFSBURG	Soll, Sebastian Lothar (DE) BASF SE Carl-Bosch-Straße 38 67056 LUDWIGSHAFEN

Vertragsstaat
Contracting state
État contractant

			Ziegler, Sylvia Ingeborg (DE) Osram GmbH GC IP Marcel-Breuer-Straße 6 80807 MÜNCHEN	Zulauf, Lars Norman (DE) Burgstraße 14 61138 NIEDERDORFELDEN	
Änderungen	Amendments	Modifications	Abendschein, Andreas (DE) Siemens AG Corporate Intellectual Property Guenther-Scharowsky-Straße 1 91058 ERLANGEN	Agrikola, Jürgen (DE) Siemens AG Corporate Intellectual Property Guenther-Scharowsky-Straße 1 91058 ERLANGEN	Ahlers, Simon Lutger (DE) Siemens AG Corporate Intellectual Property Guenther-Scharowsky-Straße 1 91058 ERLANGEN
			Alber, Norbert (DE) Weickmann & Weickmann Patent- und Rechtsanwälte PartmbB Richard-Strauss-Straße 80 81679 MÜNCHEN	Auth, Thomas (DE) Siemens AG Corporate Intellectual Property Guenther-Scharowsky-Straße 1 91058 ERLANGEN	Bach, Bettina (DE) Weickmann & Weickmann Patent- und Rechtsanwälte PartmbB Richard-Strauss-Straße 80 81679 MÜNCHEN
			Beck, Alexander (DE) Weickmann & Weickmann Patent- und Rechtsanwälte PartmbB Richard-Strauss-Straße 80 81679 MÜNCHEN	Bickel, Michael (DE) Westphal, Mussnug & Partner Patentanwälte mbB Werinherstraße 79 81541 MÜNCHEN	Bittner, Roland (DE) Siemens AG Corporate Intellectual Property Guenther-Scharowsky-Straße 1 91058 ERLANGEN
			Böhm, Brigitte (DE) Weickmann & Weickmann Patent- und Rechtsanwälte PartmbB Richard-Strauss-Straße 80 81679 MÜNCHEN	Böhmer, Thomas (DE) ZSP Patentanwälte PartG mbB Hansastraße 32 80686 MÜNCHEN	Dalek, Arkadius Jan (DE) Voith GmbH & Co. KGaA St. Pöltener Straße 43 89522 HEIDENHEIM
			Daschner, Alexander (DE) ZSP Patentanwälte PartG mbB Hansastraße 32 80686 MÜNCHEN	Dehling, Christof (DE) Blößnerstraße 8 92224 AMBERG	Dey, Michael (DE) Weickmann & Weickmann Patent- und Rechtsanwälte PartmbB Richard-Strauss-Straße 80 81679 MÜNCHEN
			Dittrich, Michael (DE) Weickmann & Weickmann Patent- und Rechtsanwälte PartmbB Richard-Strauss-Straße 80 81679 MÜNCHEN	Ebert, Manuel (DE) Siemens AG Corporate Intellectual Property Guenther-Scharowsky-Straße 1 91058 ERLANGEN	Ege, Guido (DE) Ege & Lee Patentanwälte GmbH Obere Windeckstraße 3e 77815 BÜHL
			Eisele, Andreas Julius (DE) Obere Waiblinger Straße 150A 70374 STUTTGART	Feller, Frank (DE) Weickmann & Weickmann Patent- und Rechtsanwälte PartmbB Richard-Strauss-Straße 80 81679 MÜNCHEN	Fritz, Martin Richard (DE) Carl Freudenberg KG Höhnerweg 2-4 69469 WEINHEIM
			Gaentzsch, Peer Christian (DE) ZSP Patentanwälte PartG mbB Hansastraße 32 80686 MÜNCHEN	Geis, Armin (DE) Siemens AG Corporate Intellectual Property Guenther-Scharowsky-Straße 1 91058 ERLANGEN	Geling, Andrea (DE) ZSP Patentanwälte PartG mbB Hansastraße 32 80686 MÜNCHEN
			Gergova, Milena (DE) Siemens AG Corporate Intellectual Property Guenther-Scharowsky-Straße 1 91058 ERLANGEN	Gigerich, Jan (DE) IPCGS Intellectual Property Counsellors Gigerich Sedlmaier Paul-Wassermann-Straße 3 81829 MÜNCHEN	Gipp, Thomas (DE) NXP Semiconductors Germany GmbH Tropowitzstraße 20 22529 HAMBURG
			Gleißner, Thomas (DE) Siemens AG Corporate Intellectual Property Guenther-Scharowsky-Straße 1 91058 ERLANGEN	Golla-Franz, Anke Lucia (DE) Voith GmbH & Co. KGaA St. Pöltener Straße 43 89522 HEIDENHEIM	Graser, Susanne (DE) Weickmann & Weickmann Patent- und Rechtsanwälte PartmbB Richard-Strauss-Straße 80 81679 MÜNCHEN
			Grubert, Andreas (DE) c/o Westphal, Mussnug & Partner Patentanwälte mbB Werinherstraße 79 81541 MÜNCHEN	Habersack, Hans-Jürgen (DE) K & H Bonapat Patentanwälte Koch · von Behren & Partner mbB Donnersbergerstraße 22A 80634 MÜNCHEN	Häntzschel, Nadine (DE) Pateris Patentanwälte PartmbB Markgrafenstraße 22 10117 BERLIN
			Haubner, Peter (DE) Siemens AG Corporate Intellectual Property Guenther-Scharowsky-Straße 1 91058 ERLANGEN	Heinrich, Michael (DE) Weickmann & Weickmann Patent- und Rechtsanwälte PartmbB Richard-Strauss-Straße 80 81679 MÜNCHEN	Hemmelmann, Klaus (DE) Adient Engineering and IP GmbH Industriestraße 20-30 51399 BURSCEID
			Herzog, Markus (DE) Weickmann & Weickmann Patent- und Rechtsanwälte PartmbB Richard-Strauss-Straße 80 81679 MÜNCHEN	Hettmann, Thomas (DE) ZSP Patentanwälte PartG mbB Hansastraße 32 80686 MÜNCHEN	Hetzer, Antje Maria (DE) Weickmann & Weickmann Patent- und Rechtsanwälte PartmbB Richard-Strauss-Straße 80 81679 MÜNCHEN

Vertragsstaat
Contracting state
État contractant

	Heubeck, Christian (DE) Weickmann & Weickmann Patent- und Rechtsanwälte PartmbB Richard-Strauss-Straße 80 81679 MÜNCHEN	Höfle, Markus Johannes (DE) Siemens AG Corporate Intellectual Property Guenther-Scharowsky-Straße 1 91058 ERLANGEN	Hübel, Andreas (DE) Gartenweg 2 41366 SCHWALMTAL
	Isaila, Christian Ilie (DE) Viering, Jentschura & Partner mbB Patent- und Rechtsanwälte Grillparzerstraße 14 81675 MÜNCHEN	Jacobs, Arne (DE) Siemens AG Corporate Intellectual Property Guenther-Scharowsky-Straße 1 91058 ERLANGEN	Jauch, Andreas (DE) ZF Friedrichshafen AG Löwentaler Straße 20 88046 FRIEDRICHSHAFEN
	Jellbauer, Stephan (DE) Weickmann & Weickmann Patent- und Rechtsanwälte PartmbB Richard-Strauss-Straße 80 81679 MÜNCHEN	Jordan, Volker Otto Wilhelm (DE) Weickmann & Weickmann Patent- und Rechtsanwälte PartmbB Richard-Strauss-Straße 80 81679 MÜNCHEN	Koch, Raphael Alexander Klaus (DE) K & H Bonapat Patentanwälte Koch · von Behren & Partner mbB Donnersbergerstraße 22A 80634 MÜNCHEN
	Kossak, Sabine (DE) Harmsen Utescher Rechtsanwalts- und Patentanwaltpartnerschaft mbB Neuer Wall 80 20354 HAMBURG	Kren, Florian (DE) Weickmann & Weickmann Patent- und Rechtsanwälte PartmbB Richard-Strauss-Straße 80 81679 MÜNCHEN	Kunze, Klaus (DE) Voith GmbH & Co. KGaA Patentabteilung St. Pöltener Straße 43 89522 HEIDENHEIM
	Lutz, Christoph Michael (DE) Siemens AG Corporate Intellectual Property Guenther-Scharowsky-Straße 1 91058 ERLANGEN	Mahrt, Kurt (DE) Siemens AG Corporate Intellectual Property Guenther-Scharowsky-Straße 1 91058 ERLANGEN	Manzer, Anna Katharina (DE) ZSP Patentanwälte PartG mbB Hansastraße 32 80686 MÜNCHEN
	März, Florian Josef Hans (DE) Karwinskistraße 42 81247 MÜNCHEN	Mayer, Roland (DE) Voith GmbH & Co. KGaA St. Pöltener Straße 43 89522 HEIDENHEIM	Meier, Stephan Michael (DE) cf. van der Vlugt, Stephan Michael (DE)
	Metzger, Eva (DE) Conti Temic microelectronic GmbH Patente & Lizenzen Sieboldstraße 19 90411 NÜRNBERG	Meyer, Markus (DE) Siemens AG Corporate Intellectual Property Guenther-Scharowsky-Straße 1 91058 ERLANGEN	Mikol-Waage, Audrey Michèle (FR) Weickmann & Weickmann Patent- und Rechtsanwälte PartmbB Richard-Strauss-Straße 80 81679 MÜNCHEN
	Moritz, Norbert Wilhelm (DE) Siemens AG Corporate Intellectual Property Guenther-Scharowsky-Straße 1 91058 ERLANGEN	Müller, Christian Stefan Gerd (DE) ZSP Patentanwälte PartG mbB Hansastraße 32 80686 MÜNCHEN	Müller, Gerald Christian (DE) Weickmann & Weickmann Patent- und Rechtsanwälte PartmbB Richard-Strauss-Straße 80 81679 MÜNCHEN
	Nemetzade, Amir (DE) Manitz Finsterwald Patentanwälte PartmbB Martin-Greif-Straße 1 80336 MÜNCHEN	Neuhäusler, Markus Andreas (DE) Schollstraße 9 82131 GAUTING	Niewalda, Gregor (DE) Siemens Healthcare GmbH Intellectual Property Postfach 3260 91050 ERLANGEN
	Prechtel, Jörg (DE) Weickmann & Weickmann Patent- und Rechtsanwälte PartmbB Richard-Strauss-Straße 80 81679 MÜNCHEN	Rauscher, Steffen (DE) Siemens AG Corporate Intellectual Property Guenther-Scharowsky-Straße 1 91058 ERLANGEN	Roth, Thomas (DE) Siemens AG Corporate Intellectual Property Guenther-Scharowsky-Straße 1 91058 ERLANGEN
	Sacht-Gorny, Gudrun (DE) Sonnenuhrweg 17 70499 STUTTGART	Sander, Jürgen (DE) Siemens AG Corporate Intellectual Property Guenther-Scharowsky-Straße 1 91058 ERLANGEN	Sattler de Sousa e Brito, Clara (DE) Arroba IP Maximilianstraße 29 80539 MÜNCHEN
	Schmerek, Dieter (DE) Voith GmbH & Co. KGaA St. Pöltener Straße 43 89522 HEIDENHEIM	Schmidt, Christian (DE) ZSP Patentanwälte PartG mbB Hansastraße 32 80686 MÜNCHEN	Schmuckermaier, Bernhard (DE) Westphal, Mussgnug & Partner Patentanwälte mbB Werinherstraße 79 81541 MÜNCHEN
	Schnappauf, Georg (DE) ZSP Patentanwälte PartG mbB Hansastraße 32 80686 MÜNCHEN	Schneider, Sebastian Claus (AT) Westphal, Mussgnug & Partner Patentanwälte mbB Werinherstraße 79 81541 MÜNCHEN	Schollweck, Susanne (DE) ZSP Patentanwälte PartG mbB Hansastraße 32 80686 MÜNCHEN
	Schwertner, Dorothea Debora (DE) Siemens AG Corporate Intellectual Property Guenther-Scharowsky-Straße 1 91058 ERLANGEN	Sporer, Gerhard (DE) Siemens AG Corporate Intellectual Property Guenther-Scharowsky-Straße 1 91058 ERLANGEN	Stroh, Fredy (DE) Siemens AG Corporate Intellectual Property Guenther-Scharowsky-Straße 1 91058 ERLANGEN

Vertragsstaat Contracting state État contractant					
			Tarengi, Anna (IT) Weickmann & Weickmann Patent- und Rechtsanwälte PartmbB Richard-Strauss-Straße 80 81679 MÜNCHEN	Thomann, William John (US) ZSP Patentanwälte PartG mbB Hansastraße 32 80686 MÜNCHEN	Tiesmeyer, Johannes (DE) Weickmann & Weickmann Patent- und Rechtsanwälte PartmbB Richard-Strauss-Straße 80 81679 MÜNCHEN
			Ungerer, Olaf (DE) Page White & Farrer Germany LLP Widenmayerstraße 10 80538 MÜNCHEN	van der Vlugt, Stephan Michael (DE) Bayer Intellectual Property GmbH Creative Campus Monheim Alfred-Nobel-Straße 10 40789 MONHEIM	von Behren, Jens (DE) K & H Bonapat Patentanwälte Koch · von Behren & Partner mbB Donnersbergerstraße 22A 80634 MÜNCHEN
			von Westernhagen, Karsten (DE) Blumbach - Zinngrebe PatentConsult Alexandrastraße 5 65187 WIESBADEN	Walz, Erich (DE) Siemens AG Corporate Intellectual Property Guenther-Scharowsky-Straße 1 91058 ERLANGEN	Weaver, Ian (GB) Bayer Intellectual Property GmbH Creative Campus Monheim Alfred-Nobel-Straße 10 40789 MONHEIM
			Weickmann, Hans (DE) Weickmann & Weickmann Patent- und Rechtsanwälte PartmbB Richard-Strauss-Straße 80 81679 MÜNCHEN	Weiss, Wolfgang (DE) Weickmann & Weickmann Patent- und Rechtsanwälte PartmbB Richard-Strauss-Straße 80 81679 MÜNCHEN	Werner, Karla (DE) Ligsalzstraße 34 80339 MÜNCHEN
			Wilk, Thomas (DE) ZSP Patentanwälte PartG mbB Hansastraße 32 80686 MÜNCHEN	Wolf, Gerhard (DE) IPArchitects Kapuzinergraben 4 94469 DEGGENDORF	Zeiler, Wolfgang (DE) Siemens AG Corporate Intellectual Property Guenther-Scharowsky-Straße 1 91058 ERLANGEN
			Zwicker, Jörk (DE) ZSP Patentanwälte PartG mbB Hansastraße 32 80686 MÜNCHEN		
Löschungen	Deletions	Radiations	Strehse, Rainer (DE) R. 154(1) Leonhard-Bernstein-Ring 47 15831 MAHLOW		
DK	Dänemark	Denmark	Danemark		
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Fathi Roswall, Hanane (FR) COPA Copenhagen Patents Rosenørns Allé 1 1970 FREDERIKSBERG C	Fruelund, Morten (DK) Harman Professional Denmark ApS Olof Palmes Allé 18 8200 AARHUS N	Kelly, Nicholas Michael (GB) Novozymes A/S Krogshoejvej 36 2880 BAGSVÆRD
			Negi, Arun Singh (IN) Oticon A/S Kongebakken 9 2765 SMØRUM	Rasmussen, Jens F.B. (DK) Chas. Hude A/S H.C. Andersens Boulevard 33 1780 COPENHAGEN V	von Freiesleben, Ulrik Christian (DK) Novozymes A/S Krogshoejvej 36 2880 BAGSVÆRD
Änderungen	Amendments	Modifications	Bothmann, Bianca (DK) Awapatent A/S Strandgade 56 1401 COPENHAGEN K	Olsen, Lau Lund (DK) Guardian IP Consulting I/S Diplomvej, Building 381 2800 KGS. LYNGBY	
ES	Spanien	Spain	Espagne		
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Corral Escariz, Maria (ES) ABG Patentes, S.L. Avenida de Burgos, 16 D Edificio Euromor 28036 MADRID	Estebaranz Ruiz, Pablo (ES) Ungria Patentes y Marcas, S.A. Avenida Ramón y Cajal, 78 28043 MADRID	Guillen Rodriguez, José Domingo (ES) Ungria Patentes y Marcas, S.A. Avenida Ramón y Cajal, 78 28043 MADRID
			López-Camacho Colmenarejo, Elena (ES) ABG Patentes, S.L. Avenida de Burgos, 16 D Edificio Euromor 28036 MADRID		
FI	Finnland	Finland	Finlande		
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Kilpivaara, Joonas Jorma Petteri (FI) Kolster Oy Ab Elektronikkatie 8 90590 OULU	Tupala, Miika Sakari (FI) Nokia Technologies Oy Hatanpään Valtatie 30 33100 TAMPERE	
Änderungen	Amendments	Modifications	Arvela, Sakari Mikael (FI) IPRace Kuusitie 13 A 01400 VANTAA		

Vertragsstaat Contracting state État contractant					
Löschungen	Deletions	Radiations	Karvinen, Leena Maria (FI) R. 154(1) Seppo Laine Oy Itämerenkatu 3 B 00180 HELSINKI		
FR	Frankreich	France	France		
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Artigas Justes, Laura (ES) Suez Groupe Tour CB21 Bureau 28, 223 16, place de l'Iris 92040 PARIS LA DÉFENSE	Audureau, Jean-François Stéphane Patrick (FR) Safran Aircraft Engines Département Propriété Intellectuelle AJI Rond-Point René Ravaud - Réau 77550 MOISSY-CRAMAYEL	Barascou, Frédéric (FR) Manufacture Française des Pneumatiques Michelin -Service DGD/PI - Bâtiment F35 - Ladoux Place des Carmes - Déchaux 63040 CLERMONT-FERRAND CEDEX 9
			Bocchi, Brigitte (FR) MFP Michelin CER Ladoux DGD/PI 23, place des Carmes Déchaux 63040 CLERMONT-FERRAND CEDEX 9	Chesneau, Bertrand (FR) Cabinet Laurent et Charras Le Contemporain 50, chemin de la Bruyère 69574 DARDILLY CEDEX	Coirier, Kévin (FR) Safran Aircraft Engines Département Propriété Intellectuelle - AJI Rond-Point René Ravaud - Réau 77550 MOISSY-CRAMAYEL
			Cornuejols, Marc Eric Maurice (FR) Cassiopi 230, avenue de l'Aube Rouge 34170 CASTELNAU-LE-LEZ	Cornuejols, Marine Sophie (FR) Cassiopi 230, avenue de l'Aube Rouge 34170 CASTELNAU-LE-LEZ	Debetencourt, Jean-Jacques (BE) 3, rue de Saint Laurent Loisy 60950 VER-SUR-LAUNETTE
			Derriennic, Tanguy Jean (FR) Ipside 4, rue de Kerogan 29337 QUIMPER CEDEX	Durel, Marie (FR) SPF ZA du Gohélis 56250 ELVEN	Flijane, Stéphanie (FR) Galderma R&D Les Templiers 2400, route des Colles 06902 SOPHIA ANTIPOLIS CEDEX
			Ianos, Anca-Marina (FR) Novagraaf Technologies SA Bâtiment o ² 2, rue Sarah Bernhardt CS 90017 92665 ASNIÈRES-SUR-SEINE CEDEX	Jegonday, Yves (FR) Nokia 148/152, route de la Reine 92100 BOULOGNE-BILLANCOURT	Madec, Lise (FR) Les Laboratoires Servier Direction Brevets 35, rue de Verdun 92284 SURESNES CEDEX
			Masi, Stéphane Charles Raphaël (FR) Ipside 4, rue de Kerogan 29337 QUIMPER CEDEX	Petiphar, Pierre-Henri (FR) Faurecia ZI de Brières-les-Scellés BP 89 91152 ETAMPES CEDEX	Savoyat, Lucie Marie Pauline (FR) Med'inVent Consulting Espace Mistral - Bât. A 297, avenue du Mistral 13705 LA CIOTAT CEDEX
			Stephan, Hélène (FR) Sanofi 54, rue la Boétie 75008 PARIS	Tirand, Lorraine Marie (FR) Bioaster 40, avenue Tony Garnier 69007 LYON	
Änderungen	Amendments	Modifications	Coda, Sandrine (FR) Technicolor Intellectual Property & Licensing 975, avenue des Champs Blancs ZAC des Champs Blancs - CS 17616 35576 CESSON-SÉVIGNÉ	Jeannet, Olivier (FR) LLR Lyon 26, quai Claude Bernard 69007 LYON	Lawrence, James (FR) Vern Vras 29260 LESNEVEN
			Thill, Geoffroy Jean-Christophe (FR) August & Debouzy 6-8, avenue de Messine 75008 PARIS		
Löschungen	Deletions	Radiations	Paris, Fabienne (FR) cf. BE Grosset-Fournier & Demachy 54, rue Saint-Lazare 75009 PARIS		
GB	Vereinigtes Königreich	United Kingdom	Royaume-Uni		
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Auger, Amy Louise (GB) Kilburn & Strode LLP 20 Red Lion Street LONDON WC1R 4PJ	Brown, Katherine Louise (GB) Boulton Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road LONDON WC1X 8BT	Christie, Helen (GB) Beck Greener Fulwood House 12 Fulwood Place LONDON WC1V 6HR
			Cordy, Nicole Jessica (GB) Urquhart-Dykes & Lord LLP 7th Floor, Churchill House Churchill Way CARDIFF CF10 2HH	Couri, Ariadni (GR) Page White & Farrer Bedford House 21A John Street LONDON WC1N 2BF	Doherty, William (GB) Albright IP Limited County House Bayshill Road CHELTENHAM GL50 3BA

Vertragsstaat Contracting state État contractant					
		Ford, Alexander (GB) Dehns St Bride's House 10 Salisbury Square LONDON EC4Y 8JD	Gherardi, Roberto (IT) cf. IT Rolls-Royce Plc IP Department SINA-48 PO Box 31 DERBY DE24 8BJ	Gilbert, Anne Beatrice (GB) Marks & Clerk LLP 90 Long Acre LONDON WC2E 9RA	
		Gilbert, Jonathan Edward (GB) Reddie & Grose LLP The White Chapel Building 10 Whitechapel High Street LONDON E1 8QS	Goodman, Daniel (GB) Carpmaels & Ransford LLP One Southampton Row LONDON WC1B 5HA	Hill, Lucy (GB) Barker Brettell LLP 100 Hagley Road BIRMINGHAM B16 8QQ	
		Kaufman, Paul Anthony (GB) Carpmaels & Ransford LLP One Southampton Row LONDON WC1B 5HA	Keeling, Thomas Michael (GB) Page White & Farrer Bedford House 21A John Street LONDON WC1N 2BF	Koseva, Alexandra (BG) Schwegman Lundberg Woessner Limited Hillington Park Innovation Centre 1 Ainslie Road GLASGOW G52 4RU	
		Lee, Andrew (GB) HGF Limited Fountain Precinct Balm Green SHEFFIELD S1 2JA	Lorkin, Thomas James Anthony (GB) Dehns St Bride's House 10 Salisbury Square LONDON EC4Y 8JD	McKinlay, Andrew James (GB) Appleyard Lees IP LLP 15 Clare Road HALIFAX HX1 2HY	
		Naidu, Deepal Swamy (GB) Canon Europe Limited 3 The Square Stockley Park UXBRIDGE, MIDDLESEX UB11 1ET	Patel, Avir Mukesh (GB) Hoffmann Eitle Harmsworth House 13-15 Bouverie Street LONDON EC4Y 8DP	Paterson, Colin (GB) Keltie LLP No.1 London Bridge LONDON SE1 9BA	
		Penty Geraets, Edith Anna (GB) Urquhart-Dykes & Lord LLP One Euston Square 40 Melton Street LONDON NW1 2FD	Ridley, Daniel (GB) Kilburn & Strode LLP 20 Red Lion Street LONDON WC1R 4PJ	Ring, James David (GB) Dehns St Bride's House 10 Salisbury Square LONDON EC4Y 8JD	
		Roberts, Philippa Grace (GB) Dehns St Bride's House 10 Salisbury Square LONDON EC4Y 8JD	Scott, Mark Peter (GB) Dehns St Bride's House 10 Salisbury Square LONDON EC4Y 8JD	Swarbrick, Janine Cathy (GB) Potter Clarkson LLP The Belgrave Centre Talbot Street NOTTINGHAM NG1 5GG	
		Taylor, Paul Brian (GB) Dehns St Bride's House 10 Salisbury Square LONDON EC4Y 8JD	Viita, David (GB) Dehns St Bride's House 10 Salisbury Square LONDON EC4Y 8JD	Wortley, David Jonathan (GB) Boulton Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road LONDON WC1X 8BT	
Änderungen	Amendments	Modifications	Armstrong, Rosemary (GB) Armstrong IPR Limited Innovation Centre NI Science Park Queens Road BELFAST BT3 9DT	Ashworth, Charlie (GB) cf. Bason, Charlie (GB)	Bason, Charlie (GB) Venture Proof Limited Crest House 102-104 Church Road TEDDINGTON TW11 8PY
		Bennett, Philip Mark (GB) Marks & Clerk LLP 90 Long Acre LONDON WC2E 9RA	Berry, Ian Gordon (GB) 8 Larke Rise MANCHESTER M20 2UL	Brannen, Joseph Waclaw (GB) GE International Inc. GPO Europe The Ark, 201 Talgarth Road Hammersmith LONDON W6 8BJ	
		Chapman, Alan Gareth (GB) Dyson Technology Limited Intellectual Property Department Tetbury Hill MALMESBURY SN16 0RP	Crouch, David John (GB) Bromhead Johnson 57-59 High Street TWYFORD RG10 9AJ	Elsworth, Dominic Stephen (GB) Hargreaves Elsworth 26 Northumberland Square NORTH SHIELDS NE30 1PW	
		Fletcher, Laura Helen (GB) cf. Walton, Laura Helen (GB)	Gairns, Raymond Stevenson (GB) 1 Sedgfield Road Radcliffe MANCHESTER M26 1YE	Hanson, William Bennett (GB) Bromhead Johnson 57-59 High Street TWYFORD RG10 9AJ	
		Harries, Simon George (GB) Elekta Ltd Linac House Fleming Way CRAWLEY RH10 9RR	Hartley, Lucinda Jane (GB) Hargreaves Elsworth 26 Northumberland Square NORTH SHIELDS NE30 1PW	Hoggins, Mark Andrew (GB) Symbiosis IP Limited The Innovation Centre 217 Portobello SHEFFIELD S1 4DP	
		Humphrey-Evans, Edward John (GB) Brand Protect LLP 2nd Floor, Rowood House Murdock Road BICESTER OX26 4PP	Hussey, Paul Anthony (IE) Cirrus Logic International Semiconductor Ltd 7b Nightingale Way Quartermile EDINBURGH EH3 9EG	Jones, Sam (GB) Gill Jennings & Every LLP The Broadgate Tower 20 Primrose Street LONDON EC2A 2ES	

Vertragsstaat Contracting state État contractant					
			Jones, Teyrmon Cei (GB) Alembia Intellectual Property Limited BioHub at Alderley Park Alderley Park MACCLESFIELD SK10 4TG	Kirk, Martin John (GB) Marks & Clerk LLP 1 New York Street MANCHESTER M1 4HD	Leslie, Edward (IE) Reckitt Benckiser Corporate Services Limited Legal Department - Patents Group Dansom Lane HULL HU8 7DS
			Loughrey, Paul Francis (GB) BT Legal Intellectual Property Department Ground Floor, Faraday Building 1 Knightrider Street LONDON EC4V 5BT	Maciver, Eleanor Elizabeth (GB) Mewburn Ellis LLP City Tower 40 Basinghall Street LONDON EC2V 5DE	Manaton, Ross Timothy (GB) Bromhead Johnson 57-59 High Street TWYFORD RG10 9AJ
			McGettrick, Andrew James (GB) HGF Limited Delta House 50 West Nile Street GLASGOW G1 2NP	McLean, Craig Sutherland (NZ) Rolls-Royce plc IP Dept, SINA-48 P.O. Box 31 DERBY DE24 8BJ	Milosevic, Eleanor Elizabeth (GB) cf. Maciver, Eleanor Elizabeth (GB)
			Murley, Darren Thomas (GB) BAE Systems plc IP&TL Warwick House Farnborough Aerospace Centre FARNBOROUGH GU14 6YU	Nash, Guy Cameron (GB) Rydings Mackies Hill GUILDFORD GU5 9RH	Padgett, Lucy Clare (GB) Alembia Intellectual Property Limited BioHub at Alderley Park Alderley Park MACCLESFIELD SK10 4TG
			Shade, Matthew (GB) Wilmer Cutler Pickering Hale and Dorr LLP 49 Park Lane LONDON W1K 1PS	Spencer, Michael David (GB) Bromhead Johnson 57-59 High Street TWYFORD RG10 9AJ	Thomas, Michael Andrew (GB) Page White & Farrer Bedford House John Street LONDON WC1N 2BF
			Tierney, Francis John (GB) 35 Watford Road NORTHWOOD HA6 3NX	Walton, Laura Helen (GB) AstraZeneca Milstein Building Granta Park CAMBRIDGE CB21 6GH	Yelland, Carl (GB) Rolls-Royce PLC SIN-A 48 PO Box 31 DERBY DE24 8BJ
Löschungen	Deletions	Radiations	Chen, Jianmeizi (CN) cf. IT WP Thompson 138 Fetter Lane LONDON EC4A 1BT	Lumsden, Stuart Edward Henry (GB) cf. CH Marks & Clerk LLP 90 Long Acre LONDON WC2E 9RA	Valentine, Jill Barbara (GB) R. 154(1) Bourneside 13 Osborne Road BROXBORNE EN10 7LJ
HR	Kroatien	Croatia	Croatie		
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Strniščak, Tomislav (HR) Patent Projekt Ltd. Zagreb tower Gorčica 10, Šenkovec 40 000 ČAKOVEC		
HU	Ungarn	Hungary	Hongrie		
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Lezsák, Gábor (HU) Danubia Patent & Law Office LLC Bajcsy-Zsilinszky út 16 1051 BUDAPEST	Morovján, György (HU) Egis Pharmaceuticals PLC Department of Industrial Property Rights 30-38 Keresztúri út 1106 BUDAPEST	
IE	Irland	Ireland	Irlande		
Löschungen	Deletions	Radiations	Shortt, Peter Bernard (IE) R. 154(1) c/o Tomkins & Co. 5 Dartmouth Road Leeson Park DUBLIN 6		
IT	Italien	Italy	Italie		
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Alderson, Robert Earl, Jr. (IT) Jacobacci & Partners S.p.A. Corso Emilia, 8 10152 TORINO	Chen, Jianmeizi (CN) cf. GB Corso Francia, 104 12010 CUNEO	Crucitti, Giuseppe (IT) Campagnolo S.r.l. Via della Chimica, 4 36100 VICENZA
			Pace Napoleone, Maria (IT) IRBM Science Park S.p.A. Via Pontina Km 30,600 00071 POMEZIA (ROMA)	Perronace, Andrea (IT) cf. SM Jacobacci & Partners S.p.A. Via Tomacelli, 146 00186 ROMA	
Änderungen	Amendments	Modifications	Allaix, Roberto (IT) PGA S.p.A. Via Mascheroni, 31 20145 MILANO	Bonatto, Marco (IT) Barzanò & Zanardo Milano S.p.A. Via Borgonuovo, 10 20121 MILANO	Currado, Luisa (IT) Cantaluppi & Partners S.r.l. Viale della Tecnica, 205 00144 ROMA

Vertragsstaat Contracting state État contractant					
			Di Gennaro, Sergio (IT) Barzanò & Zanardo Milano S.p.A. Via Borgonuovo, 10 20121 MILANO	Ghirardi, Valeria (IT) Cantaluppi & Partners S.r.l. Via Strobel, 8 20133 MILANO	Leone, Mario (IT) Cantaluppi & Partners S.r.l. Viale della Tecnica, 205 00144 ROMA
			Locas, Davide (IT) Cantaluppi & Partners S.r.l. Piazzetta Cappellato Pedrocchi, 18 35122 PADOVA	Locatelli, Massimo (IT) Barzanò & Zanardo Milano S.p.A. Via Borgonuovo, 10 20121 MILANO	Lotti, Giorgio (IT) Via Conte Verde, 7 10122 TORINO
			Merli, Silvia (IT) Marchi & Partners S.r.l. Via Vittor Pisani, 13 20124 MILANO	Ottazzo, Marco Francesco Agostino (IT) Barzanò & Zanardo Milano S.p.A. Via Borgonuovo, 10 20121 MILANO	Spadaro, Marco (IT) Cantaluppi & Partners S.r.l. Viale della Tecnica, 205 00144 ROMA
Löschungen	Deletions	Radiations	Gherardi, Roberto (IT) cf. GB Via Neruda, 3 40139 BOLOGNA		
LI	Liechtenstein	Liechtenstein	Liechtenstein		
Änderungen	Amendments	Modifications	Laminger, Norbert (AT) ABP International AG Landstrasse 39 9490 VADUZ		
LV	Lettland	Latvia	Lettonie		
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Kromanis, Artis (LV) Petersona patents, SIA 2, Ausekļa Street, Suite 2 1010 RIGA		
NL	Niederlande	Netherlands	Pays-Bas		
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Dobšik, Martin (CZ) cf. CZ Synthon B.V. Microweg 22 P.O. Box 7071 6503 GN NIJMEGEN	Kapoor, Pavan Puneet (NL) Philips International B.V. Intellectual Property & Standards High Tech Campus 5 5656 AE EINDHOVEN	Montie, Edwin André (NL) Philips International B.V. Intellectual Property & Standards High Tech Campus 5 - 5.097 5656 AE EINDHOVEN
			Rikkert, Robert (NL) Inalfa Roof Systems B.V. De Amfoor 2 5807 GW VENRAY		
Änderungen	Amendments	Modifications	Beitsma, Gerhard Romano (NL) TNO IP & Contracting Postbus 96800 2509 JE DEN HAAG	Keij, Joep Johannes Alphonsus Maria (NL) Marel IP Handelsstraat 3 5831 AV BOXMEER	Schaapman, Maaike Ruth (NL) Philips International B.V. Intellectual Property & Standards High Tech Campus 5 5656 AE EINDHOVEN
			Schouten, Marcus Maria (NL) Schouten IP Management Loonsebaan 76 5263 CP VUGHT		
Löschungen	Deletions	Radiations	Bakker, Gilles Egbert (NL) R. 154(2)(a) Haagsch Octrooibureau P.O. Box 97702 2509 GC 'S-GRAVENHAGE		
NO	Norwegen	Norway	Norvège		
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Andorsen, Gro Katarina (NO) Håmsø Patentbyrå AS Vågsgaten 43 4306 SANDNES	Ramsvik, Trond (NO) Onsagers AS Munkedamsveien 35 0250 OSLO	Westberg, Nina (NO) Zacco Norway AS Haakon VII's gt. 2 P.O. Box 2003 Vika 0125 OSLO
Änderungen	Amendments	Modifications	Nilsen, Esben Are (NO) giercksky+nilsen as Guldbergs vei 17 0375 OSLO		
PL	Polen	Poland	Pologne		
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Kreżel, Damian (PL) AOMB Polska Sp. z o.o. ul. Zabłocie 25/33 30-701 KRAKÓW	Rechnio, Justyna Tatiana (PL) Zakłady Farmaceutyczne Polpharma S.A. ul. Pelplinska 19 83-200 STAROGARD GDANSKI	

Vertragsstaat Contracting state État contractant			
Änderungen	Amendments	Modifications	Rumpel, Alicja (PL) Rumpel sp. k. Rumpel and Partners ul. Czeszochowska 1a 93-115 LODZ
SE	Schweden	Sweden	Suède
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Applequist, Joanna Maria (SE) Groth & Co. KB Box 6107 Birger Jarlsgatan 57B 102 32 STOCKHOLM
			Färm, David Per Ivar (SE) Awapatent AB Jakobsbergsgatan 36 111 44 STOCKHOLM
			Hansson, Per Magnus (SE) Sandvik Intellectual Property AB 811 81 SANDVIKEN
			Mattsson, Malin (SE) Zacco Sweden AB Valhallavägen 117 N P.O. Box 5581 114 85 STOCKHOLM
			Örn, Gustaf Erik Bertil (SE) Brann AB Drottninggatan 27 111 51 STOCKHOLM
			Rahlenbeck, Åsa (SE) Alfa Laval Corporate AB Rudeboksvägen 1 226 55 LUND
			Sandberg, Mikael (SE) Scania CV AB Patent Department, GPR 151 87 SÖDERTÄLJE
			Stern, Peter (SE) Awapatent AB P.O. Box 45086 104 30 STOCKHOLM
			Uggla, Niclas (SE) Zacco Sweden AB Valhallavägen 117 N P.O. Box 5581 114 85 STOCKHOLM
Änderungen	Amendments	Modifications	Glindell, Maria (SE) Stora Enso AB Group Intellectual Property Box 9090 65009 KARLSTAD
			Hägglund, Mats O. (SE) Ericsson AB 164 80 STOCKHOLM
			Lindberg, Berndt Åke (SE) Awapatent AB Södra Hamngatan 37-41 Box 11394 404 28 GÖTEBORG
			Nyberg, Carl Urban (SE) Bergenstråhle & Partners Linköping AB Teknikringen 9 583 30 LINKÖPING
			Ojakangas, Nicklas Veijo (SE) Bergenstråhle & Partners Linköping AB Teknikringen 9 583 30 LINKÖPING
SI	Slowenien	Slovenia	Slovénie
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Réti, Eszter (HU) Lek Pharmaceuticals d.d. Verovškova 57 1526 LJUBLJANA
SM	San Marino	San Marino	Saint-Marin
Löschungen	Deletions	Radiations	Perronace, Andrea (IT) cf. IT Titan Patents & Trademarks SRL Via Consiglio dei Sessanta, 99 47891 DOGANA
TR	Türkei	Turkey	Turquie
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Ağca Kızıl, Tuğçe (TR) Patent Care Fikri ve Sinai Haklar Dan. Ltd. Sti Atakent Mah. Atakan Cad. Baris Sok. Gani Kizil Blok No:12 36760 UMRANIYE / ISTANBUL
			Genç İlhan, Öznur (TR) İstanbul Patent A.S. Plaza 33, Buyukdere Cad. No: 33/16 Sisli 34381 ISTANBUL
Änderungen	Amendments	Modifications	Berkkam, Ayfer (TR) Cankaya Patent Consulting Büklüm Caddesi, No:5/16 06680 KAVAKLIDERE-ANKARA

**Hinweise für die Zahlung von
Gebühren, Auslagen und
Verkaufspreisen**

Der derzeit aktuelle Gebührenhinweis ergibt sich aus ABI. EPA 2016, A26.

Das derzeit geltende Verzeichnis der Gebühren und Auslagen des EPA ergibt sich aus der Zusatzpublikation 2, ABI. EPA 2016.

Gebühreninformationen sind auch im Internet unter www.epo.org/gebuehren veröffentlicht.

**Guidance for the payment of
fees, expenses and prices**

The fees guidance currently applicable is set out in OJ EPO 2016, A26.

The current schedule of fees and expenses of the EPO is set out in supplementary publication 2, OJ EPO 2016.

Fee information is also published on the EPO website: www.epo.org/fees.

**Avis concernant le paiement des
taxes, redevances et tarifs de
vente**

Le texte de l'avis actuellement applicable est publié au JO OEB 2016, A26.

Le barème actuel des taxes et redevances de l'OEB figure dans la publication supplémentaire 2, JO OEB 2016.

Des informations concernant les taxes sont également publiées à l'adresse Internet www.epo.org/taxes.

**AUS DEN VERTRAGSSTAATEN/
ERSTRECKUNGS- UND
VALIDIERUNGSSTAATEN
INFORMATION FROM THE
CONTRACTING STATES/
EXTENSION AND VALIDATION STATES
INFORMATIONS RELATIVES AUX ÉTATS
CONTRACTANTS/ÉTATS AUTORISANT
L'EXTENSION OU LA VALIDATION**

FI Finland**Änderung der Anschrift**

Das Finnische Patent- und Registrieramt zieht um. Die neue Anschrift lautet wie folgt:

Patentti- ja rekisterihallitus
00091 PRH

Kundenbetreuung (ab 8.12.2017):
Sörnäisten rantatie 13 C
HELSINKI

Die Telefon- und Faxnummern sowie die Website und E-Mail-Adresse bleiben unverändert:

Tel. +358 29 509 5000
Fax +358 29 509 5328

www.prh.fi
registry@prh.fi

Fortschreibung der Informationsbroschüre "Nationales Recht zum EPÜ"

Die Benutzer der Informationsbroschüre des EPA "Nationales Recht zum EPÜ" (17. Auflage) werden gebeten, die Angaben in Tabelle II entsprechend zu ändern.

FI Finland**Change of address**

The Finnish Patent and Registration Office is moving move to new premises. Please note the new address:

Patentti- ja rekisterihallitus
00091 PRH

Client Service (from 8.12.2017):
Sörnäisten rantatie 13 C
HELSINKI

The telephone and fax numbers as well as the website and email address remain unchanged:

Tel. +358 29 509 5000
Fax +358 29 509 5328

www.prh.fi
registry@prh.fi

EPO information brochure "National law relating to the EPC"

Users of this brochure (17th edition) should amend Table II accordingly.

FI Finlande**Changement d'adresse**

L'Office finlandais des brevets et de l'enregistrement déménagera. Les nouvelles coordonnées sont les suivantes :

Patentti- ja rekisterihallitus
00091 PRH

Service client (à compter du 8.12.2017) :
Sörnäisten rantatie 13 C
HELSINKI

Les numéros de téléphone et de fax ainsi que le site Internet et l'adresse électronique sont inchangés :

Tél. +358 29 509 5000
Fax +358 29 509 5328

www.prh.fi
registry@prh.fi

Mise à jour de la brochure d'information "Droit national relatif à la CBE"

Les détenteurs de la brochure d'information de l'OEB "Droit national relatif à la CBE" (17^e édition) sont invités à modifier en conséquence les informations contenues au tableau II.

SM San Marino**Zahlung von Gebühren**

Das Staatsamt für Patente und Marken der Republik San Marino hat uns informiert, dass sich zwei der Bankverbindungen für die Zahlung von Jahresgebühren und sonstigen Gebühren in Zusammenhang mit europäischen Patenten in San Marino geändert haben. Die Angaben zu den neuen Konten lauten wie folgt:

Kontoinhaber:

USBM - Ufficio di Stato Brevetti e Marchi
Via 28 Luglio, n. 212
47893 Borgo Maggiore (R.S.M.)

Bankverbindungen:

1) Banca di San Marino

IBAN:
SM15 W085 4009 8010 0001 0121 418
SWIFT: MAOISMSM

2) Banca Agricola Commerciale

IBAN:
SM58 O030 3409 8040 0004 0104 363
SWIFT: BASMSMSMXXX

3) Das Postscheckkonto ist unverändert:

Nr. 11751294
IBAN:
IT87 I076 0113 2000 0001 1751 294
SWIFT: BPPIITRRXXX

Fortschreibung der Informationsbroschüre "Nationales Recht zum EPÜ"

Die Benutzer der Informationsbroschüre des EPA "Nationales Recht zum EPÜ" (17. Auflage) werden gebeten, die Angaben in Tabelle VIII, Spalte 2 entsprechend zu ändern.

SM San Marino**Payment of fees**

The State Office for Patents and Trademarks of the Republic of San Marino has informed us that two of the bank accounts for renewal fees and other fees relating to European patents in San Marino have changed as follows:

Account holder:

USBM - Ufficio di Stato Brevetti e Marchi
Via 28 Luglio, n. 212
47893 Borgo Maggiore (R.S.M.)

Bank details:

(1) Banca di San Marino

IBAN:
SM15 W085 4009 8010 0001 0121 418
SWIFT: MAOISMSM

(2) Banca Agricola Commerciale

IBAN:
SM58 O030 3409 8040 0004 0104 363
SWIFT: BASMSMSMXXX

(3) The giro account (CCP) remains unchanged:

No. 11751294
IBAN:
IT87 I076 0113 2000 0001 1751 294
SWIFT: BPPIITRRXXX

EPO information brochure "National law relating to the EPC"

Users of this brochure (17th edition) should amend Table VIII, column 2, accordingly.

SM Saint-Marin**Paiement des taxes**

L'Office d'État des brevets et des marques de la République de Saint-Marin nous a informés que deux des comptes bancaires pour le paiement des taxes annuelles et autres taxes relatives à des brevets européens à Saint-Marin ont changé comme suit :

Titulaire du compte :

USBM - Ufficio di Stato Brevetti e Marchi
Via 28 Luglio, n. 212
47893 Borgo Maggiore (R.S.M.)

Coordonnées bancaires :

1) Banca di San Marino

IBAN :
SM15 W085 4009 8010 0001 0121 418
SWIFT : MAOISMSM

2) Banca Agricola Commerciale

IBAN :
SM58 O030 3409 8040 0004 0104 363
SWIFT : BASMSMSMXXX

3) Le compte de chèque postaux (CCP) est inchangé :

n° 11751294
IBAN :
IT87 I076 0113 2000 0001 1751 294
SWIFT : BPPIITRRXXX

Mise à jour de la brochure d'information "Droit national relatif à la CBE"

Les détenteurs de la brochure d'information de l'OEB "Droit national relatif à la CBE" (17^e édition) sont invités à modifier en conséquence les informations contenues au tableau VIII, colonne 2.